

# NOTICIA DE UN GIENNENSE OLVIDADO DEL SIGLO XX: MANUEL RUIZ AGUIRRE

*Por Carmen Eisman Lasaga*  
Consejera de Número del Instituto  
de Estudios Giennenses  
Profesora Titular de Universidad

## RESUMEN

El nombre del comediógrafo giennense Manuel Ruiz Aguirre ha pasado inadvertido entre el público en general, y no hay quien lo recuerde en el día de hoy. Con mi estudio deseo sacarlo del olvido para que se conozcan algunos datos de su vida y las características de sus obras, ya que escribió casi ochenta comedias en la primera mitad del siglo XX.

## Summary

Playwright Manuel Ruiz Aguirre (born in Jaén, southern Spain) has gone unnoticed among readers and audiences in general and nobody remembers him nowadays. The aim of this study is to uncover and make known his life and works, since he wrote nearly eighty comedies in the first half of the twentieth century.

**E**L motivo del presente trabajo es el de dar a conocer, con todas las referencias que he podido encontrar, la figura y las obras de un comediógrafo giennense del siglo XX que ha pasado desapercibido hasta hoy sobre todo en las tierras del Santo Reino; se llamó Manuel Ruiz Aguirre (1).

---

(1) Por medio de gestiones solicitadas a don Miguel Moreno Jara, a quien mostramos nuestra gratitud, hemos intentado saber algo más de la infancia y posterior destino de Manuel indagando en varias ramas de familias Aguirre en Jaén, puesto que Manuel y otros cuatro hermanos nacieron en esta capital y también su madre, María del Carmen Aguirre Laguna; pero aquí, entre las personas consultadas, no hay ni un recuerdo de este interesante personaje.

Yo misma me sentí desalentada al principio ante la absoluta carencia de noticias que había referentes a él; pero al final ha sido posible reunir datos fidedignos y más que suficientes que han supuesto un avance en la consideración de su vida y de su obra, porque realmente se ignora casi todo acerca de este personaje que en Jaén ha sido siempre un desconocido; pero si se dijo algo de él en otros lugares y otros tiempos, hoy su figura y su obra están condenadas al silencio más absoluto. Una explicación de tal desconocimiento en esta provincia se debe al hecho de que nuestro autor, después de una infancia y niñez en Jaén, su tierra natal, pasó la juventud en Málaga, para trasladarse más tarde a tierras argentinas y –tras su retorno de aquéllas– establecerse finalmente en Madrid con breves estancias en otras ciudades. En la primera mitad del siglo XX compuso unas ochenta piezas teatrales.

De esa cantidad de originales que dejó escritos a mano y a máquina, sesenta y nueve se encuentran en la Biblioteca del Instituto de Estudios Giennenses, quien se adjudicó todo el lote en la madrileña sala de subastas Finarte-España y lo recibió el lunes 4 de febrero del año 2002. Así podemos conocer con exactitud los títulos y el contenido de las obras de este escritor, además de la existencia de algunas otras que no posee dicho Instituto (2). Son piezas únicas, de sabor popular y costumbrista, y en general de indudable valía dentro del llamado «teatro menor». Este trabajo que realizo supone un primer intento para rescatar la memoria de Manuel Ruiz Aguirre; ha valido la pena por la cantidad y mérito de sus trabajos, y porque éstos vienen a confirmar que, dentro de las artes escénicas, Jaén contribuyó en la primera mitad del siglo XX a la expansión del teatro nacional gracias a la figura de este escritor nacido en dicha capital en el año 1882.

## **CARACTERÍSTICAS DE SUS COMEDIAS Y DEL TEATRO ESPAÑOL Y ARGENTINO EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX**

¿Cómo son estas obras, qué asuntos desarrollan, en qué género o géneros podrán clasificarse? En este breve apartado voy a hacer un estudio sintético de las características del teatro de Ruiz Aguirre, en consonancia con las directrices y movimientos que imperaban en ambos países durante la primera mitad del siglo XX, ya que la producción que conocemos de nuestro comediógrafo se extiende puntualmente desde 1900 a 1948.

---

(2) Mi especial agradecimiento a don Manuel Morales Borrero, Consejero-Bibliotecario del Instituto de Estudios Giennenses, por las interesantes noticias que me ha dado acerca de todas estas obras y por su ayuda para profundizar en el conocimiento de las mismas y de su autor.

Lo primero que debemos considerar es que de los tres premios Nobel que recibieron las letras españolas hasta 1957, dos han recaído en el teatro; en 1904 se le concedió a Echegaray (compartido con Federico Mistral), y en 1922 a Benavente. Esto podría hacernos pensar que el género teatral fue lo más floreciente en nuestra expresión literaria de ese período; y sin embargo no es así. En la primera mitad del siglo XX es mucho más interesante la labor que desarrollaron nuestros poetas; labor que, al fin, sería reconocida universalmente en 1957 con la concesión del Nobel de literatura a Juan Ramón Jiménez, quien aglutina en sí y transforma todas las corrientes líricas de la época.

Prescindiendo de otras manifestaciones de teatro clásico, poético, independiente y de renovación con figuras tan destacadas como los citados Echegaray y Benavente, a quienes podemos sumar los nombres de Eduardo Marquina, Villaespesa, Fernández Ardavín o José M.<sup>a</sup> Pemán, lo que impera en la primera mitad del pasado siglo son las escenas populares y costumbristas escenificadas en el teatro por medio de la comedia ligera y el sainete. No se distinguen como géneros de primera magnitud, pero fueron obras escritas y representadas con mucha dignidad. Abundan los sainetes (que continúan una escuela y una tradición reiniciadas por don Ramón de la Cruz frente al afrancesamiento del siglo XVIII), y las comedias de costumbres (costumbres de Madrid o de Andalucía casi siempre); comedias de humor, de carácter, de enredo, de figurón; las musicales, e incluso la comedia del arte con la presencia de Arlequín, Colombina y todo su séquito. Éstos son precisamente los asuntos que va a tratar con preferencia Manuel Ruiz Aguirre en sus obras. Sin embargo nuestro autor nunca se desliza hasta la farsa teatral hilarante, absurda y chabacana conocida con el nombre de astracanada.

Podría afirmarse que el teatro de este período está en crisis continua, pero siempre renace de sus propias cenizas; parece que le empuja el aliento de don Ricardo de la Vega. Fueron geniales los autores que cultivaron dichos géneros en España, como Tomás Luceño, los Álvarez Quintero, Carlos Arniches, Muñoz Seca, Vital Aza, Ramos Carrión, Enrique Jardiel Poncela o Felipe Pérez y González. La importancia de estos hombres, con las obras que produjeron y que fueron representadas y proclamadas ante una muchedumbre de espectadores, es mayor de lo que se piensa, hasta el punto de que Antonio Zozaya, en su *Historia del sainete*, se atreve a afirmar que «nuestros saineteros son los heraldos de la futura revolución social española». Y

Miguel Romero Esteo, hablando de ese «dejado de lado como teatro menor», asegura sin rodeos que «es mucho más difícil y mucho más teatro que el otro».

Sin caer en extremismos, lo cierto es que el humor y la comedia ligera, dentro del género de costumbres y de fondo popular, cuentan en el teatro hispánico con una tradición de siglos, pues nos llega desde Lucas Fernández con sus *farsas*, y después desde Lope de Rueda con sus *pasos*. Más tarde, en la segunda mitad del siglo XVIII, este teatro de carácter popular y costumbrista se determina con un estilo propio y original en obras llamadas *sainetes* (3), creaciones geniales de don Ramón de la Cruz al que seguirían en la primera mitad del siglo XX los comediógrafos citados en el párrafo anterior, entre los que incluiremos al giennense Manuel Ruiz Aguirre quien también cultiva el «género chico» con *sainetes*, a veces musicales, que constituyen piezas muy entretenidas de ese llamado teatro menor. Son cuadros de costumbres que reflejan fielmente la vida cotidiana, aunque a veces se distorsione esa visión y llegue hasta la caricatura.

Por otro lado, ¿cómo se desarrollaba la comedia criolla y rioplatense en el primer cuarto del siglo XX? ¿Tenía los mismos ingredientes que la peninsular? Creemos que sí, precisamente por el trasiego de buenos dramaturgos y literatos en general que desde España partían a tierras americanas, o por argentinos que visitaban nuestra península y en ella respiraban los aires castizos de la escena española. Sin embargo el teatro argentino de esa época nunca perderá su verdadera identidad, porque la literatura porteña redescubre lo nativo con un goce estético por todo lo aborigen. En la capital del Plata cobran vida los estudios locales; se resucitan los mitos, el arte de épocas preteritas y las costumbres ancestrales con tal intensidad que se extienden a toda la nación y casi se convierten en epopeyas. El norte bravío será evocado por Leopoldo Lugones en *La guerra gaucha*; la Patagonia inmensa y desolada será cantada por Roberto Payró en *La Australia Argentina*; los bosques impenetrables se iluminan con Ricardo Rojas en *El país de la selva*.

(3) Esta palabra procede de *sain*, con la que se denominaba el pedacito de carne, tuétano o sesos que los halconeros daban a su pájaro como recompensa. Por extensión, significa también «bocadito delicado y gustoso al paladar», o «salsa que se pone a ciertos manjares para hacerlos más apetitosos». Con este sentido se originó el vocablo *sainete*, que designa a la pieza teatral cómica y jocosa en un acto o más, de ambiente y personajes populares, que se representaba como intermedio de una función o al final de ella, o como función independiente.

Aparte de estos rasgos aborígenes, cuando finaliza el siglo XIX el teatro argentino está todavía sacando sus elementos cómicos de las pistas de circo, de la farándula y de la pantomima; ésta fue la primera expresión del teatro jocoso rioplatense. Transformados esos ademanes y elementos circenses, eliminando todo lo que tenían de bufonada y chanza satírica, gracias a los esfuerzos de un hombre providencial que se llamó Ezequiel Soria, el teatro argentino se sedimenta rápidamente y escoge el mismo camino que seguían en España los comediógrafos y los saineteros. Cuando Ruiz Aguirre llega a Buenos Aires se encuentra casi con el mismo panorama teatral que había dejado en España, gracias a los esfuerzos de Soria quien, más que actor o autor de comedias y zarzuelas, fue un magnífico director escénico y un ideólogo capaz de adaptar en su país las corrientes europeas. Él educó a los intérpretes en el difícil arte de moverse en la escena, les corrigió la dicción y la mímica «y les dio sus propias obras para que triunfasen». A esta aclimatación contribuye con éxito una familia entera de intérpretes, los Podestá, y una figura solitaria y genial que se llamó Angelina Pagano, actriz de educación europea y discípula de la famosísima Eleonore Duse (4) quien estuvo dotada de un espíritu poético y supo comunicar al público emociones intensas. Incorporada Angelina Pagano a la Argentina, fue considerada como una gloria de su teatro nacional.

Entre los autores españoles más influyentes en la escena rioplatense de comienzos del siglo XX se cita a Echegaray, Benavente, Joaquín Dicenta y los Álvarez Quintero, cuyos planteamientos ideológicos producirán en la escena argentina un teatro en el que destacan las inquietudes sociales y políticas que preocupaban a los personajes de la clase media, propias del ambiente en el que se desenvolvían, con un estudio de sus tradiciones provincianas, creencias, hábitos y caracteres; y esto lleva de la mano a la aparición de los populares cuadros de costumbres. Podemos decir que Nicolás Granada en 1900 abre en la Argentina el rumbo de este teatro que también será cultivado por Florencio Sánchez, Ernesto Herrera y Julio Sánchez Gardel, seguidor de los hermanos Álvarez Quintero, con obras de dulce realismo pro-

---

(4) Destacadísima actriz italiana, nacida en 1858 y muerta en 1924. Hija de artistas, trabajó con el actor Cesare Rossi, y alcanzó fama mundial interpretando el papel de Margarita Gautier en *La dama de las camelias* de Dumas hijo. Tuvo una estrecha amistad con el dramaturgo italiano Gabriele D'Annunzio, y en opinión de algunos críticos fue superior a la actriz Sarah Bernhardt.

vinciano, como *Los mirasoles* (5) y *Después de misa*. El mismo Roberto Payró tan pulcro y atildado, olvidando por un momento sus dramas más conmovedores, escribió un sainete lleno de gracia, *Mientraiga* (mientras haya), que no fue representado hasta después de muerto el autor.

Deseo hacer mención aparte del sainetero Carlos María Pacheco quien vuelca toda su gracia en la comedia titulada *Los disfrazados*, en la que aparece el típico patio de vecindad, y en la que un personaje canta estos vibrantes octoslabos que suenan a octavilla italiana y nos recuerdan por su altivez al *Martín Fierro* de José Hernández:

Soy el mulato Padilla  
bailarín de bute y soda.  
Soy el taquero más pierna (6)  
para un tango quebrador.  
Cuando me enrosco a la mina (7)  
la hago girar y me estiro.  
Bailando, en sus ojos miro  
todo mi orgullo y mi amor.

Por obra y gracia de estos hombres, aunque no fueron los únicos, el teatro menor argentino encuentra su expresión más auténtica, con el retrato, a veces distorsionado, de personajes populares que usan un lenguaje castizo, que son en unas ocasiones vulgares y en otras aristócratas, pero siempre ingeniosos. La comedia criolla se sintió atraída en aquella época por los elementos típicos; y no hubo rincón de su país, ya fuera campesino o urbano, ni escala social que no fuesen satirizados, o simplemente reflejados o retratados por los comediógrafos argentinos.

En 1911 Ruiz Aguirre se marcha a la capital del Plata y en aquel ambiente se anima a continuar escribiendo sus comedias que encajan perfectamente con el gusto criollo. No existe en él, por lo tanto, ningún trauma generacional, ideológico ni de fronteras porque, a su vez, nuestro autor respira y asimila inmediatamente un aire de argentinismo que quedará plasmado en varias obras, y sabe llevar a los nativos el gusto por lo peninsular hispánico.

(5) Lo mismo que girasoles.

(6) En Argentina, persona dispuesta a prestar compañía, o persona lista y avispada. También se emplea, como masculino, para significar al títere, persona sin autoridad ni relieve.

(7) *Mina* es un vulgarismo usado en la Argentina con el que se indica a la mujer.

En Buenos Aires escribe la humorada en un acto, en prosa, que tituló *A la puerta de la iglesia*, fechada en dicha capital en 1914, y estrenada en el teatro Variedades de la misma ciudad. En la primera página del manuscrito original que se conserva en el Instituto de Estudios Giennenses, el autor redacta la siguiente nota: «Con este título estrenó un sainete en un acto y en verso, en el teatro Variedades de Madrid, la noche del 24 enero 1876, don Ricardo de la Vega. Puedo titular mi humorada *A la puerta del templo*, o *En la puerta de la iglesia*, o *Hermanito, hay algo...*, o *Tres pies pa un banco*, o *Inválidos*».

También en 1914, y en Buenos Aires, redacta lo que él llama un monólogo-conferencia al que titulará *¡Guerra al alcohol!* que será retocado en 1920, ya en Málaga, con un nuevo título: *¡Guerra a la merluza!* Ocupa ocho hojas escritas por una sola cara. En el vuelto de las mismas hay juegos de palabras, manuscritas por el mismo autor, alusivas a los beodos y al vicio de beber. Fue estrenado en el teatro de la Comedia bonaerense, el 30 de enero de 1915.

En 1917 escribe en Buenos Aires una zarzuela en un acto dividido en cuatro cuadros en prosa con algún pasaje poético. El original ocupa cuarenta y cuatro hojas mecanografiadas por una sola cara, a dos tintas, y se titula *El atleta*. Un año más tarde termina también en la capital argentina una humorada en cuatro actos en prosa. Ocupa ochenta y dos hojas manuscritas por ambas caras, y en 1925 las retocaría, ya en Madrid, añadiéndole muchas correcciones. Su título, *La Marina de Arrieta*.

En 1919, y en colaboración con José L. Mayral, da fin en Buenos Aires a otra obra a la que tituló *La ascensión del señor*, o *¡Lo que cuesta la gloria!* El autor la define también como humorada, y consta de tres actos en prosa. Ocupa en el original ochenta y seis hojas mecanografiadas, con correcciones autógrafas.

Finalmente en 1919, todavía en la capital argentina, escribe una comedia asainetada, que él llama «quisicosa», en un acto y en prosa, dividida en tres fechas consecutivas. La titula *Bolchevismo*. El texto original ocupa treinta y cinco hojas manuscritas por una sola cara, excepto las siete últimas que están mecanografiadas. La acción se desarrolla en los suburbios de Madrid y en ella aparecen los siguientes personajes: Celia, Rosa, Martín Gala, Bruno y Pedro del Grullo. Ruiz Aguirre trata con ironía y desenfado lo que realmente era un objeto de preocupación político-social. Termina con una re-

dondilla manuscrita con la que el autor se dirige al auditorio pidiéndole un aplauso:

Y terminado el pavor  
que nos dio el bolchevismo,  
espero de tu civismo  
un aplauso alentador.

Esta es la producción teatral que conocemos de nuestro autor en tierras argentinas aunque puede haber alguna obra más entre aquéllas en las que no se indica fecha o lugar de terminación.

En 1920 regresa a España y toma pleno contacto con las últimas novedades que se iban produciendo en los escenarios españoles, que seguían ordenados preferentemente hacia la comedia. Ya en España, y concretamente en Málaga, año 1920, firma un trabajito titulado *La carestía de la vida*; se trata de supuestos discursos parlamentarios tomados del natural, en nueve hojas autógrafas con bastantes correcciones. Un año después escribe en Madrid un «cuento asainetado» desarrollado en dos cuadros y titulado *La mejor película*. Esta especie de sainete sería retocado en 1943; por tal motivo advertimos en su texto muchas correcciones e incluso añadidos posteriores en diferente papel. Así continúa Manuel Ruiz Aguirre en España su tarea de comediógrafo a través de los años, hasta 1948 que es la fecha de la última de las obras que posee el Instituto de Estudios Giennenses.

El género de humor engloba subgéneros en producciones teatrales tan variadas como poco definidas, arrancando desde la clasificación de género chico o teatro menor. Ruiz Aguirre califica el contenido de sus piezas teatrales con nombres muy significativos como drama, comedia, comedia dramática, comedia picaresca, comedieta lírica, boceto de comedia, brochazos de comedia, juguete cómico, disparate cómico-lírico, pasatiempo cómico-lírico, sainete, sainete andaluz, cuento asainetado, cuento gitano escenificado, cuento infantil, humorada, opereta, zarzuela, quisicosa, poema andaluz, escenas andaluzas, chiquillada simbólica-lírica, paso o pasillo breve, odisea grotesco-lírica, y extravagancia cómico-dramático-lírico-bailable. Aunque él anuncia en varias de sus obras que llevan música de tal o cual maestro, desgraciadamente desconocemos esas partituras.

Es el suyo un teatro en general desenfadado y festivo, ambientado en lugares porteños, andaluces y madrileños, con una trama de escasa complicación pero de mucha ingeniosidad que en algunos casos se acerca al vodevil;

aquí hace su aparición la comedia frívola y picante, con un argumento y diálogo basados en el equívoco, y con un resultado final inesperado.

La escenografía es muy completa y nuestro autor se ocupa de los detalles al principio de muchas de sus obras. No hay en él pretensiones de larga supervivencia, pero sí advertimos una elevada calidad literaria, sobre todo en su prosa fluida. Sin embargo, los pasajes poéticos son de estilo irregular; unas veces muy acertados, y otras mediocres, pero en general festivos y ocurrentes, y logran su propósito, que es el de entretener al público. Así ocurre en su obra titulada *¿Qué tendrá la princesa?*, en la que Ruiz Aguirre se acerca a la *Sonatina* rubeniana.

Como una muestra de todo lo dicho, transcribiré al final de mi estudio un juguete cómico al que su autor tituló *En la ratonera*, fechado en 1924, en Madrid, y representado al año siguiente en Bilbao por la compañía López-Merino. La elección de la comedia me ha resultado dificultosa por la necesidad de escoger una entre otras muchas bien meritorias y entretenidas; pero me he decidido por ésta en atención a la agilidad del diálogo y a su relativa brevedad, ya que no debo sobrepasar los límites impuestos al presente estudio. Sin embargo, antes de proceder a dicha transcripción voy a trazar una semblanza biográfica de este giennense; semblanza que, en su mayoría, ha sido posible elaborar gracias a las noticias contenidas en archivos y oficinas públicas que he consultado, además de la información contenida en los manuscritos del propio autor.

## BIOGRAFÍA DE MANUEL RUIZ AGUIRRE

Este periodista y comediógrafo español nació en Jaén, en la calle Cambil, n.º 12, el 22 de octubre de 1882, a las nueve de la mañana. En sus partidas de nacimiento y de bautismo consta con los nombres de Manuel María. (Transcribiré ambos documentos al final de este trabajo).

Su padre, Manuel Mariano Ruiz Raichs, era madrileño y en aquella capital fue bautizado en 1838 en la iglesia de Nuestra Señora de las Angustias. Se afincó en Jaén para ejercer su profesión docente; en diversos documentos consultados aparece con el tratamiento de catedrático en el Instituto de esta ciudad. Y en algún lugar se dice que fue director de la Escuela Normal, aunque no hemos comprobado esta última afirmación.

Su madre, María del Carmen Aguirre Laguna, contrajo matrimonio en Jaén con Ruiz Raichs el 21 de junio de 1876, en la parroquia de San Bar-

tolomé; los casó el presbítero don Inocencio Carbajo, que también aparece como «Catedrático del Instituto de esta Provincia», cuando extiende el certificado de matrimonio de los dos contrayentes (8). En ese momento Manuel Mariano Ruiz Raichs tenía treinta y ocho años de edad, según propia declaración, y su esposa veintidós.

María del Carmen Aguirre Laguna, hija de José Aguirre y de Dolores Laguna, nació en Jaén a las nueve de la noche del día 22 de septiembre de 1853, y dos días después fue bautizada en la parroquia de San Bartolomé por don Juan Vizcaíno. En ese momento se le puso los nombres de María del Carmen Mauricia de la Santísima Trinidad (9). Sus abuelos paternos fueron José Aguirre «natural de la Guardia, provincia de Vizcaya, y María Josefa Medrano, de Granada». Los maternos se llamaron Juan Laguna natural de Torrenueva en la Mancha de Toledo, y Ana Gómez oriunda de Pegalajar.

Conocemos la existencia de un hermano de María del Carmen Aguirre llamado José María, que nació en la calle Maestra Baja, n.º 31, el 7 de julio de 1870, a las siete de la mañana, y fue bautizado el día 10 del mismo mes por el bachiller y presbítero don Francisco Abolafia en la iglesia del Sagrario (10). Su hermana, que aún no había cumplido los diecisiete años, actuó como madrina del bautizado.

Los abuelos paternos de Manuel Ruiz Aguirre se llamaron Miguel Ruiz Cascarrera, natural de Toledo, fallecido antes del matrimonio de su hijo, y Josefa Raichs, nacida en Bellvís (cerca de Mollerussa) o en Belcaire (11) (cerca de Balaguer), ambos pueblos en la provincia de Lérida, aunque domiciliada en la Puebla de Montalbán (Toledo) en el momento de nacer Manuel. Sus abuelos maternos fueron José Aguirre Medrano y Dolores Laguna Gómez, y en la partida de nacimiento de Manuel se dice de ellos que

(8) A.H.D.J., Sala III antigua (hoy Sala II), San Bartolomé, Caja 20, Libro 9 de Desposorios, fol. 21v.

(9) A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 9 de Bautismos, fol. 92v.

(10) A.H.D.J., Sala III antigua, El Sagrario, Libro 41 de Bautismos, fol. 4v. En esta escritura leemos que el abuelo paterno de María del Carmen, José Aguirre, fue natural de la Guardia «en la provincia de Navarra», mientras que en otras hemos leído que el mismo había nacido en la Guardia «provincia de Vizcaya».

(11) El nombre de este pueblo aparece muy dudoso o ininteligible en los documentos que lo mencionan. En uno de ellos está escrito claramente como «Vellvis» que será Bellvís; sin embargo, en otro documento posterior leemos que la abuela era natural de «Belcaire». En otros cuatro es indescifrable, aunque siempre se menciona que está en la provincia de Lérida.

ambos eran naturales de Jaén, aunque en la de bautismo y en todas las demás que hacen referencia a este matrimonio, se declara —y esto es lo cierto—, que José Aguirre era natural de Montemayor (Córdoba) y María Dolores Laguna, de Martos; también leemos en la partida de nacimiento de Manuel que estos abuelos estaban domiciliados en la calle Maestra Alta (12), y que fueron «propietarios». José Aguirre y María Dolores Laguna se casaron en Jaén el 31 de enero de 1848 en la iglesia del Sagrario, siendo párroco don Bartolomé Sáenz de Tejada (13). En septiembre de 1853 nacería su hija María del Carmen Aguirre Laguna, como acabo de decir.

Volviendo al autor que nos interesa, hemos descubierto la existencia de tres hermanos mayores que Manuel y de otro menor que él. A los once meses de casados sus padres nació Antonio que recibió en el bautismo los nombres de Antonio Manuel Miguel; fue bautizado el 12 de mayo de 1877 (14) y en su partida de nacimiento consta que había nacido el día 8 del mismo mes, a las doce y media de la tarde, en el número dos de la calle del Jesús (15).

Pasados diecisiete meses del anterior, encontramos la noticia de que el 30 de octubre de 1878 fue bautizado el segundo hermano de Manuel, al que se impuso los nombres de Fernando Evaristo Florio, y que había nacido cuatro días antes, el 26 de dicho mes. La familia sigue viviendo en la calle del Jesús, n.º 2, y se declara que el padre tiene 39 años (16). Coincide con los mismos datos que aparecen en su partida de nacimiento, en la que se indica además que el hijo había nacido a las cinco de la madrugada (17).

Después de veinticinco meses aparece el tercer hermano, al que se bautiza con los nombres de Mariano Eugenio de la Presentación el día 28 de noviembre de 1880. El padre declara que el niño había nacido el 21 de ese

---

(12) Por la lectura de otros documentos sabemos que este matrimonio habitó antes en la calle Maestra Baja, n.º 31.

(13) A.H.D.J., Sala III antigua, El Sagrario, Libro 14 de Desposorios, fol. 66v.

(14) A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de Bautismos, fol. 15r.

(15) Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 15, fol. 312, n.º 317. Mi gratitud a don Miguel Moreno Jara por haberme proporcionado las cinco partidas de nacimiento de los hermanos Ruiz Aguirre.

(16) A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de Bautismos, fol. 90rv, asiento n.º 113.

(17) Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 18, fol. 177, n.º 629.

mes en su domicilio de la calle Maestra Baja, n.º 57 (18). Los mismos datos habían sido declarados en el Registro Civil, en la correspondiente partida de nacimiento, en la que además se especifica que el niño nació «a las doce menos veinte minutos de la noche» (19).

Veintitrés meses más tarde del anterior nacimiento, el 22 de octubre de 1882 vino al mundo Manuel Ruiz Aguirre en la calle Cambil, n.º 12, como hemos indicado (20). En su partida de bautismo se lee con claridad que la abuela paterna era «natural de Vellvis». Y siguiendo adelante en nuestra búsqueda, comprobamos que el 11 de febrero de 1884, a la una y diez minutos de la madrugada, nació en Jaén el quinto hijo de Ruiz Raichs, al que bautizaron en la parroquia de San Bartolomé el día 17 de dicho mes. Le pusieron los nombres de Emilio Saturnino de Santa Rita. La familia sigue viviendo en el número 12 de la calle Cambil (21); en esta partida se lee clarísimamente que la abuela paterna es natural de Belcaire (22), provincia de Lérida. En la partida de nacimiento de Emilio, que precede lógicamente a ésta de bautismo, hemos leído exactamente los mismos datos, en lo referente a la fecha de dicho nacimiento. Y digo esto, porque a veces las declaraciones que hacían los padres en el Registro Civil y luego en la Parroquia podían no coincidir en cuanto a la hora o el día en que el niño había venido al mundo.

Hasta este momento hay cinco hermanos: Antonio, Fernando, Mariano, Manuel y Emilio, todos varones; son cinco los hijos que tuvo el matrimonio Ruiz-Aguirre a lo largo de casi ocho años de casados, y no sabemos si después les nacería alguno más. Durante dicho período la familia ha vivido en tres domicilios diferentes.

(18) A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de Bautismos, fol. 219r, asiento n.º 133.

(19) Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 22, fol. 365, n.º 772.

(20) Su partida de nacimiento se encuentra en el Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 26, fol. 201, n.º 696. Y la de bautismo en A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de bautismos, fol. 343r, asiento n.º 101.

(21) A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 15 de Bautismos, fol. 7rv, asiento n.º 16.

(22) Ya dije en la nota n.º 11 que existe una disparidad de nombres cuando se indica el pueblo de la provincia de Lérida en el que nació la abuela paterna de Ruiz Aguirre. En varios documentos el nombre es ininteligible, y cuando está clara su lectura leemos «Vellvis», como expuse anteriormente, o «Belcaire». Este último será con seguridad Belcaire d'Urgell. Entre Bellví y Belcaire median unos veinte kilómetros y ambos pueblos se encuentran al noreste de la capital.

El padre, Manuel Mariano Ruiz Raichs intervino en la política de su tiempo y estuvo muy activo en el campo del periodismo, además de dedicarse a su cátedra. Fue director de *El Eco de Jaén* (23) y de *La Solución* que defendía los intereses del partido de Castelar en esta provincia, hasta que lo trasladaron al Instituto de Málaga. Allí se fue con toda su familia, y allí Manuel continuó los estudios que había comenzado en la capital del Santo Reino.

Una vez instalado en Málaga, estudió en la Real Academia de Declamación y tuvo excelentes maestros, como Narciso Díaz de Escobar y Arturo Reyes. También se dedicó a desarrollar su vocación de comediógrafo que culminaría, al acabar la primera mitad del siglo XX, con la consecución de unas ochenta obras teatrales. Sabemos que tuvo dotes interpretativas y que actuó en las compañías de Emilio Thuillier, Enguídanos, Espejo y Tallaví. Con ésta viajó a la República Argentina en marzo de 1911, y se instaló en su capital. Allí permaneció nueve años.

En la Ciudad del Plata sintió la vocación del periodismo y desde 1912 fue redactor de *La Razón* y colaborador en diversos periódicos, llegando a formar parte del grupo fundador de la famosa revista infantil *Billiken*, que apareció en Buenos Aires, año 1919, formando parte de un proyecto llevado a la práctica por la editorial Atlántida del uruguayo Constancio C. Vigil. *Billiken* fue, más que una vulgar revista para niños, un afortunado magacín que leían también con gusto los mayores. En esas tareas editoriales participó Manuel Ruiz Aguirre en la Argentina, pero además allí continuó escribiendo algunas de sus comedias, según dije con anterioridad. Como autor, sabemos con certeza que estrenó en diversos teatros de América y España por lo menos las siguientes obras: *A la puerta de la iglesia*; *Consulta de dos a cuatro*; *Nocturno*; *El florero*; *En la ratonera*; *¡Guerra al alcohol!*; *Jaime «el Conquistador»*; *Lance de capa*; *Marisol y sus maestros*; *Málaga, ciudad bravía...* Muchas más debió de estrenar, aunque no tengamos documentación que lo acredite.

En 1920 regresó a España y en ese mismo año escribe en Málaga *La carestía de la vida*. En 1922 fue premiado su sainete *Pepa la bonita* por la Sociedad de Autores Españoles. Siguiendo su vocación periodística, trabajó en

---

(23) *El Eco de Jaén* fue fundado en 1876, y el jueves 10 de enero de 1935 aparecería el primer número de otro diario giennense titulado *Eco de Jaén*, sin el artículo. Ambos suelen confundirse, pero no hay relación entre ellos. *Eco de Jaén* es continuación de *El Pueblo Católico*.

las redacciones de *Alma Hispana* y *Crítica*. Desde 1921 hizo breves estancias en Málaga y Valencia (en la calle Pi y Margall, 51, puerta C), pero vivió preferentemente en Madrid, y en varias de sus obras menciona sus domicilios: Mesón de Paredes, 98, entresuelo, interior izquierda, y Blasco de Garay, 16, piso principal, centro derecha. Debió de morir en esta capital en los años cincuenta.

Aunque en su etapa americana dejó escritas algunas obras teatrales como hemos visto, sin embargo la mayoría las escribió en España, porque al menos sesenta van fechadas a partir de 1921, año en el que ya estaba de vuelta en nuestro país, en donde fue inscrito como socio o miembro de la Sociedad General de Autores de España con el número 17.674. En Buenos Aires se dedicó con más intensidad al periodismo. Además, antes de partir para aquellas tierras, había dejado escritas en Málaga por lo menos sus dos primeras obras: *El sacrificio de Mágina* (1900) al que el autor llama «boceto de comedia» que consta de un acto en prosa, y fue escrita cuando Ruiz Aguirre tenía solamente dieciocho años. En 1917, ya en Buenos Aires, la revisó e introdujo ciertas correcciones, posiblemente para ser representada en aquella ciudad. La segunda obra (¿en colaboración con su hermano Antonio? (24)) *Consulta de 2 a 4* (1901), fue denominada por su autor como «juguete cómico» y, como la anterior, se desarrolla en un acto y en prosa. La acción tiene lugar en el Madrid de aquella época. Sabemos que fue estrenada en el Teatro Principal de Barcelona el 4 de diciembre de 1901, y queda claro que no debió de tener éxito, porque alguien, que pudo ser el mismo Ruiz Aguirre, añadió a mano en la página final esta redondilla significativa:

En esta triste jornada  
grande ha sido mi dolor...  
pero más sufre el autor  
que no obtiene una palmada.

La tercera de sus obras, *La conquista del aire*, está fechada en 1911, y ya no sabemos si fue escrita en España o en América, porque en ese año se trasladó a la República Argentina y el autor no hace constar su lugar de redacción.

---

(24) Me hago esta pregunta porque en la cubierta de este juguete cómico se advierte que es «original de A. y M. Ruiz Aguirre».

De todos sus escritos teatrales sólo sabemos que se publicasen dos. Las obras editadas son: *Nocturno*, y *Málaga, ciudad bravía*. La primera apareció en 1917 en Madrid, impresa por la Sociedad de Autores Españoles. En ese mismo año fue estrenada en el madrileño teatro Martín interpretada por la compañía titular de dicho teatro. Es un entremés que Ruiz Aguirre escribió en colaboración con Luis Martínez de Tovar.

La segunda, *Málaga, ciudad bravía*, fue impresa en *La novela teatral* —que dirigía en Madrid José de Urquía—, en su número 419 de fecha 30 de noviembre de 1924. Es un sainete en tres actos en prosa, que Manuel Ruiz Aguirre escribió en colaboración con Luis Martínez de Tovar. La misma obra fue editada también en Madrid, en el mismo año 1924, por la Sociedad de Autores Españoles, calle del Prado, n.º 24, en el Establecimiento Tipográfico de J. Amado, Pasaje de la Alhambra, n.º 1; fue dedicada por los autores al maestro Leovigildo Ruiz Tatay. Ejemplares de ambas ediciones se encuentran en la Biblioteca del Instituto de Estudios Giennenses (25).

Ya he dicho que los originales de los trabajos de Manuel Ruiz Aguirre que tenemos en dicha Biblioteca suman un total de sesenta y nueve, varios de ellos escritos en colaboración, y algunos duplicados o repetidos los títulos, con correcciones o variantes. Si quitásemos los títulos repetidos, que son nueve, se reducirían a sesenta, pero no se deben ignorar, porque incluso entre ellos hay variantes, a veces de mucha importancia. Todos los ejemplares son manuscritos o mecanografiados, y abarcan un período cronológico de 49 años (1900-1948). Son los siguientes:

*Por orden alfabético:*

1. *A la puerta de la iglesia.*
2. *Anielka.*
3. *A peseta el metro.*
4. *¡Aquí no vive la Pura!*
5. *Bolchevismo.*
6. *Consuegros.*
7. *Consulta de 2 a 4.*
8. *Covadonga.*
9. *Divina comedia.*

---

(25) Signaturas D-6731/1 y D-6731/2, respectivamente.

10. *El alma de la guitarra.*
11. *El alma de la guitarra.*
12. *El atleta.*
13. *El campeón del Dólar.*
14. *El florero.*
15. *El método Pin.*
16. *El príncipe heredero.*
17. *El ratón.*
18. *El sacrificio de Mágina.*
19. *El secreto de los trece.*
20. *El timo del portugués.*
21. *En la ratonera.*
22. *Era un jardín sonriente.*
23. *Fin de juerga.*
24. *Folletín.*
25. *Gato por liebre.*
26. *Gloria del Turia.*
27. *¡Guerra al alcohol! (viejo), ¡Guerra a la merluza! (nuevo).*
28. *Hacer la América.*
29. *Hacer la América.*
30. *La ascensión del señor, o ¡Lo que cuesta la gloria!*
31. *La de la bata de cola.*
32. *La carabina de Ambrosia.*
33. *La carestía de la vida.*
34. *La casa del Greco.*
35. *La conquista del aire.*
36. *La Marina de Arrieta.*
37. *La mejor película.*
38. *La moral en peligro.*
39. *La niña de nácar.*
40. *La Pitonisa.*
41. *La señorita del chucho.*

42. *Lance de capa.*
43. *Las cataratas del Niágara.*
44. *Lola la risueña.*
45. *Los infelices clavados.*
46. *Lucerito.*
47. *Magdalena. «Canción incompleta».*
48. *Malagueña.*
49. *Malagueña.*
50. *Manojo de nervios.*
51. *Maribel. «La señorita caprichos».*
52. *Marisol con los gitanos.*
53. *Marisol con los gitanos.*
54. *Marisol y sus maestros.*
55. *Marisol y sus maestros.*
56. *Muchacha para todo.*
57. *Pepa la bonita.*
58. *Pepa la bonita.*
59. *Por Tenorio.*
60. *Posada del mar.*
61. *Posada del mar.*
62. *¿Qué tendrá la princesa?*
63. *Schotis.*
64. *Te conozco, Mascareti.*
65. *Un galeno improvisado.*
66. *Una rosa en el rosal.*
67. *Una rosa en el rosal.*
68. *Velázquez.*
69. *Velázquez.*

Las mismas obras puestas:

*Por orden cronológico:*

1. *El sacrificio de Márgara. 1900-1917.*
2. *Consulta de 2 a 4. 1901.*

3. *La conquista del aire*. 1911.
4. *A la puerta de la iglesia*. 1914.
5. *¡Guerra al alcohol!* (viejo), *¡Guerra a la merluza!* (nuevo) 1914-1920.
6. *El atleta*. 1917.
7. *La Marina de Arrieta*. 1918-1925.
8. *La ascensión del señor*, o *¡Lo que cuesta la gloria!*. 1919.
9. *Bolchevismo*. 1919.
10. *La carestía de la vida*. 1920.
11. *Una rosa en el rosal*. 1921-1931.
12. *La mejor película*. 1921-1943.
13. *Gloria del Turia*. 1922.
14. *Pepa la bonita*. 1922.
15. *Lola la risueña*. 1922.
16. *La niña de nácar*. 1922.
17. *Consuegros*. 1923.
18. *Lucerito*. 1923-1926.
19. *En la ratonera*. 1924.
20. *Las cataratas del Niágara*. 1926.
21. *El florero*. 1926.
22. *Malagueña*. 1926-1945.
23. *El secreto de los trece*. 1927.
24. *Pepa la bonita*. 1928.
25. *El alma de la guitarra*. 1928.
26. *El alma de la guitarra*. 1928.
27. *Gato por liebre*. 1928-1934.
28. *El campeón del Dólar*. 1929.
29. *Fin de juerga*. 1929.
30. *La de la bata de cola*. 1929.
31. *La casa del Greco*. 1931.
32. *Manojo de nervios*. 1931.
33. *¡Aquí no vive la Pura!* 1933.

34. *La moral en peligro*. 1933.
  35. *La carabina de Ambrosia*. 1933.
  36. *Folletín*. 1935.
  37. *Maribel*. «La señorita caprichos». 1936-1940.
  38. *Velázquez*. 1940.
  39. *Velázquez*. 1940.
  40. *Marisol con los gitanos*. 1940.
  41. *Marisol con los gitanos*. 1940.
  42. *Marisol y sus maestros*. 1941.
  43. *Marisol y sus maestros*. 1941.
  44. *Divina comedia*. 1941.
  45. *El príncipe heredero*. 1941.
  46. *Una rosa en el rosal*. 1941.
  47. *¿Qué tendrá la princesa?* 1943.
  48. *Covadonga*. 1947.
  49. *Malagueña*. 1947.
  50. *El timo del portugués*. 1947. (Tachado: «Valencia, 1939»).
  51. *Posada del mar*. 1948.
  52. *Posada del mar*. 1948.
- Sin año:*
53. *Anielka*.
  54. *A peseta el metro*.
  55. *El método Pin*.
  56. *El ratón*.
  57. *Era un jardín sonriente*.
  58. *Hacer la América*.
  59. *Hacer la América*.
  60. *La Pitonisa*.
  61. *La señorita del chucho*.
  62. *Lance de capa*.
  63. *Los infelices clavados*.
  64. *Magdalena*. «Canción incompleta».

65. *Muchacha para todo.*
66. *Por Tenorio.*
67. *Schotis.*
68. *Te conozco, Mascareti.*
69. *Un galeno improvisado.*

En las listas anteriores hemos de agregar las obras tituladas *Nocturno*, aunque no tengamos su manuscrito original, que fue estrenada en el teatro Martín de Madrid y editada en 1917 por la Sociedad General de Autores; y *Málaga, ciudad bravía*, de la que tampoco tenemos el manuscrito original, pero sí las dos ediciones impresas (1924) que he mencionado con anterioridad. Con éstas suman setenta y una las comedias que conocemos de Ruiz Aguirre; sesenta y dos si descontamos los títulos duplicados, aunque ya he dicho la importancia que tienen estas repeticiones.

Las únicas obras de este comediógrafo que constan registradas en la Sociedad General de Autores Españoles (algunas de las cuales no conocemos) son las siguientes:

<i>A la puerta de la iglesia</i>	D	2,841,780
<i>Cabecita a pájaros</i>	D	3,224,606
<i>Consulta de dos a cuatro</i>	D	3,272,267
<i>Don Jaime «el Conquistador»</i>	D	3,557,131
<i>El alma de la guitarra</i>	D	2,906,150
<i>El método Pin</i>	D	4,240,676
<i>En la ratonera</i>	D	3,638,336
<i>Examen de conciencia</i>	D	3,707,695
<i>Manojo de nervios</i>	G	2,600,805
<i>Marisol y los gitanos</i>	D	4,197,802
<i>Marisol y sus maestros</i>	D	4,197,803
<i>Mishío milonguero</i>	G	2,600,905

De éstas registradas, las que no posee el Instituto de Estudios Gien-nenses son:

- Cabecita a pájaros.*
- Don Jaime el Conquistador.*
- Examen de conciencia.*

*Mishío milonguero.*

Tenemos noticia de dos títulos más de sus obras, *El Gráfico y Telegrafía sin hilos*, que aparecen citadas, entre otras conocidas, al final de *Málaga, ciudad bravía* (edición de la S.G.A.E.), pero no sabemos nada de ellas. Posiblemente una docena más se encuentran ignoradas en paradero desconocido. Sin embargo, a pesar de esta carencia, la Biblioteca del Instituto de Estudios Giennenses se precia de poseer la gran mayoría de las comedias originales escritas por dicho autor.

**DESCRIPCIÓN SUCINTA DE LAS OBRAS DE MANUEL RUIZ AGUIRRE**

Todas ellas están escritas en cuartillas, cosidas o grapadas de formas diferentes, formando cuadernillos, menos dos: *Divina comedia*, escrita en folios, y *El método Pin*, en holandesas. No entraré en mayores consideraciones sobre estas comedias —que siempre llevan el nombre o la firma del autor—, ya que me consta que alguien va a estudiar más largamente, con hondura y con sentido crítico, el contenido, el estilo y las características de todas ellas. Yo me limito a hacer su definición de género, lugar y tiempo con alguna otra circunstancia, y eso de forma muy esquemática; aunque en un título —*¿Qué tendrá la princesa?*— me haya excedido de la norma.

1. *El sacrificio de Mágina.*

Boceto de comedia en un acto y en prosa. Málaga, 1900-Buenos Aires, 1917. 31 hojas escritas a máquina, a dos tintas, por una sola cara. (El autor tenía entonces 18 años).

2. *Consulta de 2 a 4.*

Juguete cómico en un acto y en prosa. «Original de A. y M. Ruiz Aguirre». Estrenado en el Teatro Principal de Barcelona el 4 de diciembre de 1901. Está desarrollado en 36 hojas manuscritas por ambas caras. La acción se centra en Madrid, en la «época actual» (o sea, principio del siglo XX) Al final de la obra podemos leer una redondilla marginal manuscrita que es muy significativa:

En esta triste jornada  
grande ha sido mi dolor...  
pero más sufre el autor  
que no obtiene una palmada.

Como queda demostrado al principio que Manuel Ruiz tuvo varios hermanos, y como hemos indicado que el mayor de ellos, nacido en 1877, se llamó Antonio, sospechamos que —cuando se escribe al principio de este juguete cómico que la obra es «original de A. y M. Ruiz Aguirre»—, se indica que fue escrita en colaboración por los dos hermanos, Antonio y Manuel.

Dentro de una carpetita formada con las cubiertas de un viejo cuaderno, en donde Ruiz Aguirre ha escrito el título de esta misma obra, no hay tal cosa sino unos recortes de periódicos con breves relatos de tres autores, y una cuartilla suelta en la que el mismo autor ha escrito esta breve composición romanceada que dice algo de su gusto poético:

#### EMBRUJO

Me arden la frente y las manos,  
 ¿qué mal padezco, Señor?  
 Bebí en los claros arroyos  
 y mi sed no se aplacó.  
 Ni aquella herida tan honda  
 que recibí —pecho al sol—  
 me hizo perder la entereza,  
 ¡y un beso lo consiguió!  
 Más han podido unos labios  
 —pétalos de roja flor—  
 que la fiereza de un toro.  
 ¿Qué bebedizo me dio?

#### 3. *La conquista del aire.*

Comedia dramática en un acto, dividido en siete escenas. Prosa. s. I. 1911. Manuscrito a dos tintas, de 43 páginas sin numerar.

#### 4. *A la puerta de la iglesia.*

Humorada en un acto, en prosa. Buenos Aires, 1914. 2 hojas manuscritas, más 7 hojas con los recortes de la obra publicada en la prensa, y numerosas correcciones y apostillas del autor. En la portada Ruiz Aguirre escribe la siguiente nota:

«Con este título estrenó un sainete en un acto y en verso, en el teatro Variedades de Madrid, la noche del 24 enero 1876, don Ricardo de la Vega. Puedo titular mi humorada *A la puerta del templo*, o *En la puerta de la*

*iglesia, o Hermanito, hay algo ...*, o *Tres pies pa un banco*, o *Inválidos (?)...»*. La obra se desarrolla en el Madrid de comienzos del siglo XX y se estrenó, con el primer título, en el teatro Variedades de Buenos Aires. Fue publicada en un periódico que recorta el autor, pero sin mencionar el nombre, lugar, ni fecha. En los folios con los recortes pegados aparecen numerosas correcciones de puño y letra del autor.

5. *¡Guerra al alcohol!* (viejo), *¡Guerra a la merluza!* (nuevo).

Monólogo-conferencia. Buenos Aires 1914-Málaga 1920. Es realmente un ingeniosísimo discurso escenificado sobre el arte de beber. El texto ocupa 8 hojas manuscritas por una sola cara, y en el vuelto de todas las cuartillas el mismo autor escribe juegos de palabras y anotaciones relativas a los beodos y al vicio de la borrachera. Fue estrenado en el teatro de la Comedia de Buenos Aires, el 30 de enero de 1915.

6. *El atleta*.

Zarzuela en un acto dividido en cuatro cuadros, en prosa, con algún pasaje poético. Buenos Aires, 1917. 44 hojas mecanografiadas por una sola cara, a dos tintas.

7. *Nocturno*.

(Nos referimos al ejemplar impreso que tiene la Biblioteca Nacional. La incluimos en este lugar ateniéndonos a su cronología). Es un entremés en un acto y en prosa, escrito en colaboración con Emilio Díaz. De esta obra no hay original en el Instituto de Estudios Giennenses, pero fue editada en Madrid por la Sociedad de Autores Españoles, en la imprenta de R. Velasco, año 1917, y sabemos que se estrenó en el madrileño y castizo teatro Martín.

8. *La Marina de Arrieta*.

Humorada en cuatro actos, en prosa. Buenos Aires-Madrid, 1918-1925. Son 82 hojas manuscritas por ambas caras. Algunas correcciones.

9. *La ascensión del señor* o *¡Lo que cuesta la gloria!*

Humorada en tres actos y en prosa, original de José L. Mayral y Manuel Ruiz Aguirre. Buenos Aires, 1919. Se compone de 86 hojas mecanografiadas, con correcciones hechas a mano. La acción tiene lugar en una capital de provincia.

10. *Bolchevismo.*

Quisicosa en un acto, dividido en tres fechas consecutivas. En prosa. Buenos Aires, 1919. Consta de 35 folios escritos por una sola cara. Los siete últimos, mecanografiados. La acción se desarrolla en los suburbios de Madrid, y aparecen los siguientes personajes: Celia de 40 años, Rosa de 25, Martín Gala de 50, Bruno de 30 y Pedro del Grullo de 50. La obra trata con ironía y desenfado lo que realmente era un objeto de preocupación político-social. Termina con una redondilla manuscrita con la que el autor se dirige al auditorio pidiéndole un aplauso:

Y terminado el pavor  
que nos dio el bolchevismo,  
espero de tu civismo  
un aplauso alentador.

11. *La carestía de la vida.*

Discursos parlamentarios tomados como si fueran del natural y escenificados. En ellos aparecen tres oradores interpretados por un actor. Málaga, 1920. El texto ocupa 9 hojas. Original autógrafo con correcciones. Al final de la obra el actor se dirige al público y le recita estas tres redondillas octosilábicas:

A pesar de que arda Troya  
y la Cámara sea un cisma,  
no deja de ser enigma  
lo del pan y la cebolla.  
Y aunque tú no te lo expliques  
resultará paralítica  
la obra de nuestra política...  
¡política de caciques!  
Ahora contra mis temores,  
—si es que has pasado buen rato—  
elígeme candidato  
o aplaude a mis oradores.

12. *Una rosa en el rosal.*

Comedia dramática en prosa, dividida en un prólogo y tres actos. Madrid, 1921-1931. Escrita en 92 hojas mecanografiadas por una sola cara.

13. *La mejor película.*

Cuento asainetado en dos cuadros. Madrid, 1921-1943. 71 páginas. Manuscrito original en prosa con correcciones, y hojas añadidas posteriormente en diferente papel. La acción se centra en Madrid.

14. *Gloria del Turia.*

Comedia que se representa, con escenas entre bastidores, en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros. La acción se desarrolla en Madrid. Manuscrito original en prosa con correcciones y modificaciones importantes. Madrid, 1922. 47 hojas escritas por las dos caras. El autor escribe su domicilio: Mesón de Paredes, 98.

15. *Pepa la bonita.*

Sainete de ambiente argentino. Madrid, 1922. 29 hojas manuscritas. Obra premiada por la Sociedad de Autores Españoles en el mismo año. Se anuncia que lleva música del maestro Font de Anta. (Hay otro original, más extenso, del año 1928).

16. *Lola la risueña.*

Sainete andaluz en un acto dividido en tres cuadros, en prosa. Música del maestro J. Goterris. Madrid, 1922. 47 hojas mecanografiadas con numerosas correcciones manuscritas. Esta obra tiene una variante más extensa en *La niña de nácar*, 1922-1930.

17. *La niña de nácar.*

Sainete lírico-dramático, en un acto dividido en tres cuadros en prosa, con algún recitado poético y momentos musicales, con música del maestro José Goterris. Madrid, 1922-1930. Son 93 hojas mecanografiadas por una sola cara y algunas correcciones a mano. Manuscrito desde la hoja 87. En la tercera, detallado dibujo y descripción del escenario. En 1922 Ruiz Aguirre había escrito una versión más compendiada de esta obra, con el título de *Lola la risueña*.

18. *Consuegros.*

Comedia ligera en forma de diálogo en prosa, entre doña Concordia y don Guzmán. 21 hojas manuscritas por una sola cara. Madrid, 1923. La acción, en Madrid.

19. *Lucerito.*

Comedia dramática en tres actos y en prosa. Madrid, 1923-1926. Ocupa 83 hojas manuscritas por ambas caras. En la segunda, detallado dibujo

y descripción del escenario con sus enseres y decorado. El autor indica su domicilio: Mesón de Paredes 98, entresuelo interior izquierda.

20. *En la ratonera.*

Juguete cómico en un acto y en prosa. Algunos tintes de vodevil. Madrid, 1924. «Estrenado en el teatro de los Campos Elíseos de Bilbao, el 15 de mayo de 1925 por la Compañía López-Merino». Ocupa 48 cuartillas manuscritas por una cara. La acción se desarrolla en Madrid, época actual. Termina con la redondilla siguiente:

Y ahora, público querido,  
una palmada sincera...  
si gustó «En la ratonera».  
Es un favor que te pido.

21. *Málaga, ciudad bravía...*

(Por su cronología incluimos aquí esta obra, una de las dos que tiene impresas). Ésta se editó en 1924 y lo fue en dos ediciones diferentes, como hemos advertido con anterioridad. Aunque en el lote de manuscritos comprado por el Instituto de Estudios Giennenses no se encuentra el original correspondiente, podemos describirla de acuerdo con los ejemplares impresos que poseemos.

Se trata de un sainete en tres actos y en prosa original de Manuel Ruiz Aguirre y Luis Martínez de Tovar, y fue estrenado, según leemos en la portada, en el teatro Martín de Madrid en la noche del 19 de febrero de 1924. La acción de escenas costumbristas se desarrolla en Málaga, en aquel primer cuarto del siglo XX. Martínez de Tovar, coautor de esta obra, interpretó en ella el papel de uno de los personajes llamado Juanito el Rumboso, según podemos observar en el reparto de la misma.

En las primeras páginas del libro (ed. de la S.G.A.E.), se hace constar que «los autores se complacen testimoniando su agradecimiento y admiración a María Melgarejo, la que —por indisposición repentina de la primera actriz, Julia Delgado Caro— se encargó, estrenó y encarnó el papel de Pastora», que es el personaje central. A renglón seguido consta el siguiente dato: «En la fiesta andaluza del segundo acto también han tomado parte el célebre cantador Niño de Marchena y el notable profesor de guitarra Ramón Montoya». En la portada de la misma edición se asegura que el estreno se hizo «con gran éxito».

22. *Las cataratas del Niágara.*

Disparate cómico-lírico en un acto dividido en tres cuadros, y en prosa. El primer cuadro tiene lugar en Madrid y el tercero en Torrejón de las Campanillas. Madrid, 1926. Ocupa 49 hojas manuscritas por ambas caras. En el vuelto de la última hoja el autor escribe su dirección: Mesón de Paredes, 98. Entresuelo interior izquierda. Al final de la obra el personaje Lucas se dirige al público y le dice:

La farsa aquí ha terminado.  
Si me concedes la oreja  
hasta me arrimo a la vieja...  
que es un buró de cuidado.

23. *El florero.*

Original mecanografiado a dos tintas por una sola cara. Está firmado en 1926. Ocupa 24 cuartillas. El autor lo llama «pasatiempo» en un acto y en prosa, y está inspirado en un cuento. Indica que fue estrenado en Larache.

24. *Malagueña.*

Poema andaluz en dos actos divididos en cuadros. Prosa y algún fragmento poético. Madrid, 1926-1945. Manuscrito con numerosas correcciones. Está incompleto; empieza en la hoja 35 y termina en la 142 con algunas faltas intermedias. Este original es con seguridad el precursor de otra *Malagueña* fechada en 1947.

25. *El secreto de los trece.*

Cuento gitano escenificado, en tres actos; el tercero dividido en dos partes en prosa. Original de Manuel Ruiz Aguirre y Luis Martínez de Tovar. Madrid, 1927. Son 76 hojas manuscritas por las dos caras. Ruiz Aguirre añade su domicilio: Mesón de Paredes, 98.

26. *Pepa la bonita.*

Sainete de ambiente argentino, en un acto, dividido en cuatro cuadros, en prosa. Madrid, 1928. Ocupa 42 hojas todas ellas manuscritas. Se anuncia que lleva música del maestro Manuel Font de Anta. Obra premiada por la Sociedad de Autores Españoles. Tiene un precedente en 1922.

27. *El alma de la guitarra.*

Comedia en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en prosa. Original de Manuel Ruiz Aguirre y Eduardo León y Donaire. Madrid, 1928, 123 hojas mecanografiadas por una cara. En la 3 y 85, dibujo del escenario.

28. *El alma de la guitarra.*

Comedia en tres actos en prosa, el tercero dividido en dos cuadros. Original de Manuel Ruiz Aguirre y Eduardo León y Donaire. Madrid, 1928, 123 hojas mecanografiadas. Copia de la anterior en papel carbón, con los mismos dibujos.

29. *Gato por liebre.*

Comedia picaresca en dos actos, divididos en siete cuadros, varios entrecuadros y subcuadros, un anuncio, una película, un intermedio musical y la apoteosis de rúbrica. Se anuncia que lleva música del maestro Manuel Font de Anta. Madrid, 1928-1934. Escrita en prosa con algún pasaje en verso. 165 cuartillas manuscritas por una cara, con muchísimas correcciones. La acción se desarrolla en la época actual; en Madrid desde el cuadro primero hasta el cuarto. El cuadro quinto ocurre en alta mar a bordo del *Topete*, y el sexto y séptimo en La Habana.

30. *El campeón del Dólar.*

Arreglo de una comedia de Sardou en tres actos y en prosa, por Francisco de Llorca y Manuel Ruiz Aguirre. Madrid, 1929. Son 89 hojas manuscritas por las dos caras. En la segunda hoja aparece un dibujo detallado del escenario y decorado que representa el salón de un barco. El primer acto tiene lugar a bordo del vapor que hace la travesía de La Habana a Nueva York. El segundo y tercero se desarrollan en esta última ciudad.

31. *Fin de juerga.*

Sainete en un acto dividido en dos cuadros en prosa, con escenas andaluzas. Original de Manuel Ruiz Aguirre y Eduardo León Donaire. Madrid, 1929. Ocupa 40 hojas mecanografiadas por una cara. Lleva música, aunque se omite el nombre del maestro. La acción, en Málaga.

32. *La de la bata de cola.*

Zarzuela en dos actos. Madrid, 1929. Contenida en 103 hojas. Original autógrafo y mecanografiado en parte. Se desarrolla en un cabaret de Málaga.

33. *La casa del Greco.*

Comedia en tres actos y en prosa, con rasgos biográficos del pintor. Madrid, 1931. Consta de 162 hojas manuscritas por una sola cara. El autor escribe en la portada su domicilio: Blasco de Garay, 16.

34. *Manojo de nervios.*

Chiquillada simbólica-lírica, en una jornada breve. En prosa. Se anuncia que lleva música del maestro Manuel Font. Madrid, 1931. Ocupa 24 hojas manuscritas por ambas caras.

35. *¡Aquí no vive la Pura!*

Sainete en prosa fechado en 1933. 41 hojas. Está manuscrito por una cara, en el vuelto de otra obra suya mecanografiada.

36. *La moral en peligro.*

El autor la llama «brochazos de comedia», en tres partes divididas en nueve cuadros, en prosa. Madrid, 1933. Ocupa 178 hojas. Original autógrafo con correcciones. El autor advierte en la cubierta del manuscrito que ésta es una «obra no apta para timoratos».

37. *La carabina de Ambrosia.*

Odisea grotesco-lírica en dos actos divididos en seis cuadros, varios entrecuadros y subcuadros y apoteosis, original de Manuel Ruiz Aguirre y Eduardo León Donaire. Se anuncia que lleva música del maestro Francisco Sanna. Madrid, 1933. 109 hojas manuscritas por una sola cara, con algunas correcciones. Uno de los principales personajes de esta obra se llama Epaminondas, como el de la comedia *En la ratonera*.

38. *Folletín.*

Comedia popular en tres actos y en prosa. Madrid, 1935. Son 156 hojas manuscritas por una sola cara, con numerosas correcciones. La acción de los actos primero y segundo se desarrolla en Madrid, y la del tercero en Burgos.

39. *Maribel*. «La señorita caprichos».

Comedia lírica en dos actos, el segundo dividido en tres cuadros. En prosa, con algún pasaje en verso. Se advierte que lleva música del maestro Martín Vidal. Madrid, 1936-1940. La acción ocurre en un pueblo de Castilla la Vieja. Manuscrito de 51 hojas (algunas mecanografiadas). El autor pone una advertencia en la portada: «Ojo, no hay más original. No dejarlo», y declara su domicilio: Blasco de Garay, 16 moderno.

40. *Velázquez*.

Bosquejo biográfico del gran pintor escenificado en un acto, dividido en un prólogo, cinco cuadros, y dos entrecuadros. Madrid, 1940. Prosa con algún pasaje en verso. 59 hojas manuscritas por una sola cara, menos las cuatro finales. Toda la obra está escrita en el vuelto de lo que fue un libro de contabilidad, en el que constan los alquileres de una casa a los distintos inquilinos de sus pisos. Es casi semejante a la obra que sigue.

41. *Velázquez*.

Bosquejo biográfico del gran pintor escenificado en un acto, dividido en un prólogo, cinco cuadros, y dos entrecuadros. Madrid, 1940. Prosa con algún pasaje en verso. 63 hojas manuscritas por una sola cara. Ejemplar más limpio que el anterior, con el principio y el final en verso.

42. *Marisol con los gitanos*.

Cuento infantil en dos actos divididos en cuatro cuadros, en prosa. Madrid, 1940. 49 hojas mecanografiadas por una cara. Anotación autógrafa en hoja tercera: «Autorizada su representación, salvo las tachaduras en las págs. 33 y 38: «por los clavos de Cristo» y «antes de fugaros, yo os recomiendo el suicidio»». (Expediente R. 1374). La obra se desarrolla en un país imaginario, a principios del siglo XIX. En la última hoja se indica que pertenece al repertorio de R. Enguádanos, Medina del Campo, 1 de noviembre de 1940.

43. *Marisol con los gitanos*.

Cuento infantil en dos actos divididos en cuatro cuadros, en prosa. Madrid, 1940. 49 hojas mecanografiadas por una cara. En portada, sello del Ministerio de la Gobernación. Es copia calcográfica de la anterior, pero ambas divergen en algunas correcciones autógrafas.

44. *Marisol y sus maestros.*

Cuento infantil en dos actos. (Segunda parte de *Marisol con los gitanos*). En prosa. Madrid, 1941. «Autorizada su representación, 10-3-1941. Repertorio Compañía Enguñados». 33 hojas escritas a máquina por una sola cara. La acción se centra en un país imaginario, a principios del siglo XIX, a pesar de los anacronismos.

45. *Marisol y sus maestros.*

Cuento infantil en dos actos. (Segunda parte de *Marisol con los gitanos*). En prosa. Madrid, 1941. Sello del Ministerio de la Gobernación. 33 hojas mecanografiadas por una sola cara. Es copia de la anterior.

46. *Divina comedia.*

Comedia en prosa muy ingeniosa que supuestamente se desarrolla en el teatro de la Comedia de Madrid. Guión original y dialogado. Madrid, 1941. Ocupa 86 folios. Texto mecanografiado y parcialmente subrayado.

47. *El príncipe heredero.*

Opereta en tres actos; prosa y verso. Se advierte que lleva música del maestro José Martín Vidal. En la cubierta leemos: Madrid, 1941. Original manuscrito, en pésimo papel por una sola cara, con correcciones autógrafas. 141 hojas. En la hoja final consta el año 1942.

48. *Una rosa en el rosal.*

Zarzuela en verso en tres actos, el primero dividido en dos cuadros. Madrid, 1941. 70 hojas. La acción se desarrolla en un pueblo de Málaga. 70 cuartillas mecanografiadas por una sola cara, con correcciones autógrafas. Ilustración a plumilla con detalles del decorado.

49. *¿Qué tendrá la princesa?*

Comedieta lírica «inspirada en la *Sonatina* de Rubén Darío». Consta de tres actos, el primero y segundo sin interrupción, divididos en siete cuadros, con música. Escrita en prosa y verso, Madrid, 1943. Se compone de 73 hojas manuscritas o mecanografiadas por una cara, y a veces por las dos. El autor introduce numerosas correcciones a mano. Él escribe en la primera página: «Música del Mtro», pero deja en blanco el nombre; y en el mismo lugar comunica su domicilio en Madrid: «Blasco de Garay, 16, principal, centro derecha».

Los personajes que intervienen son los siguientes: Margarita, Severa (reina), Anatolia, Clótida, Eduviges, Pacomia, Procopia, Sinibalda (estas seis de físico horroroso), Beatriz, Mesonera, Viejecita, Rubén, Justo (rey), Doctor, Intendente, Preceptor, Lepe, Lepijo, Mesonero, Bufón, Pregonero, Ujier, Verdugo y El Chepa; todos éstos con acompañamiento de Mujeres, Hombres, Chiquillos, Damas y Caballeros. «La acción se desarrolla en Tristania, país imaginario. Época: hace mucho tiempo».

Comienza el cuadro primero con un romance mediocre, en el que mezcla los octoslabos con heptaslabos. Lo recita el pregonero y corea el pueblo:

Pregonero: ¡Oído al parche, vasallos!

¡El redoble lo ordena!

¡La princesa está triste!

Todos: ¿Qué tendrá la princesa?

Pregonero: De mañana come poco,  
deja intacta la merienda;  
y en las cenas a que asiste  
Margarita apenas cena.

Rubén: Yo supongo que padece  
de una gran inapetencia.

El asunto es que la princesa nunca ríe, y el rey ha prometido recompensas para quien pueda provocar la risa de su alteza. Rubén se ofrece para sacar a Margarita de su melancolía.

El cuadro segundo tiene lugar en un salón del palacio. Hay un diálogo, en verso, entre los reyes, el doctor, el intendente y el preceptor:

Justo: La princesa Margarita  
me preocupa por formal.

¡Su tristeza es infinita!

Doctor: Pues no tiene ningún mal.

Justo: Por no verla tan contrita  
diera mi cetro real.

Doctor: No se alarme el soberano,  
que el esplín se pasará.

Intend.: Conceded su blanca mano  
y la risa surgirá.

- Precep.: El amor, cual cirujano,  
su tristeza extirpará.
- Severa: Yo le hablé de infantes bellos  
y de reyes solterones  
que cabalgan en camellos  
escoltados por dragones.
- Doctor: ¡La cegaron los destellos!
- Severa: No, doctor, dijo que nones.
- Justo: Ni el coloso Bernardino  
ni el gran duque Robustiano  
le importaron un comino.

Presentan a Margarita un gupo de muchachas jóvenes, pero muy feas, para ver si su presencia le provoca la risa, pero no resulta. Después aparece Rubén, con un espejo cóncavo que distorsiona los perfiles, pero tampoco ríe la princesa. Después Rubén intenta hacerle ver el color de la risa. «¿En dónde está el color de la risa?» «Se encierra en sus sonidos». Y la princesa ríe al fin. Entonces Margarita ruega al rey:

Yo te pido, mi padre y señor,  
que me des a Rubén por doctor.

#### 50. *Covadonga*.

Zarzuela en dos actos, escrita en colaboración con Antonio Medio. Madrid, 1947. 102 hojas escritas por una sola cara. Original autógrafo con añadidos y correcciones. La acción se supone en una aldea de Asturias. Se anuncia «música del maestro...», pero no se indica su nombre.

#### 51. *Malagueña*.

Comedia lírica en tres partes, dividida en seis cuadros y un subcuadro. Madrid, 1947. Manuscrito con numerosas correcciones. 94 hojas por una cara. Dibujo que representa el escenario en la hoja tercera. La acción, en Málaga, comienza en el ventorrillo de la Caleta.

#### 52. *El timo del portugués*.

Humorada en un acto dividido en cuatro cuadros. (Tachado: «Música del maestro Enrique Navarro»). Madrid, 1947. (Tachado: «Valencia, 1939. Pi y Margall, 51, puerta C»). Ocupa 31 hojas manuscritas por ambas caras, con muchas correcciones. En el vuelto de alguna de ellas hay escritura taquigráfica.

53. *Posada del mar.*

Drama en cuatro actos y en prosa. Madrid, 1948. 128 hojas escritas por una cara. Original mecanografiado a dos tintas, presentado a la Comisión de Cultura e Información del Ayuntamiento de Madrid, bajo el lema «Do ut des». Es «para el concurso de comedias». La acción, en Marbrava, pueblo imaginario del Cantábrico. Ejemplar limpiísimo, sin correcciones.

54. *Posada del mar.*

Drama en cuatro actos y en prosa. Madrid, 1948. 128 hojas escritas por una cara. Ejemplar mecanografiado, copia del anterior.

*Sin fecha:*

55. *Anielka.*

Consta de una sola escena. Es un juguete cómico que ocupa once hojas manuscritas por una sola cara. s. d. La acción, en una casa típica sevillana. Parece obra incompleta.

56. *A peseta el metro.*

Extravagancia cómico-dramático-lírico-bailable de gran espectáculo, compuesta de un prólogo y cuatro cuadros, original de Manuel Ruiz Aguirre y Eduardo Carrió. 36 hojas manuscritas por ambas caras, sin numerar, s. d. El prólogo lleva por título *¡Ni una rata!*

El asunto del cuadro primero es *La boca del infierno*. El del cuadro segundo *El beso de Colombina*, con la aparición de ésta y de Pierrot, Polichinela, Arlequín, además de ninfas y damas de la corte. El tercero se titula *Panacea lírica*, y el cuarto *La pajarera* en el que aparecen el Pavo Real primero, segundo y tercero, además de la Cotorra, la Cacatúa, Canarios y Mariposas.

57. *El método Pin.*

Pasatiempo cómico-lírico infantil en dos actos, el segundo dividido en dos cuadros. Original de Manuel Ruiz Aguirre y Salvador Fernández Olea. Prosa con fragmentos poéticos cantables. Se advierte que lleva música del maestro José Martín Vidal. 31 hojas holandesas mecanografiadas por una sola cara, con numerosas correcciones a mano. s. d. «Obra escrita para la compañía de teatro infantil «Juan Luis»». Se desarrolla en un barrio de Sevilla.

58. *El ratón.*

Manuscrito en verso, en 5 hojas por una sola cara. Ofrece letra para una escena jocosa basada en el clásico terror femenino hacia ese roedor. Está representada y cantada por Pilar y coreada por Berta, Castora y Sofio. s. d.

59. *Era un jardín sonriente.*

Es un juguete lírico dialogado entre diversas flores: Flora, Jazmín, Margarita, Hortensia, Jacinto, Rosa, Amapolas etc. Casi todo en verso, en diferentes metros. s. d. Ocupa 22 hojas manuscritas, algunas por ambas caras.

60. *Hacer la América.*

No es una obra formal y completa, sino el argumento, planificación o boceto de una obra teatral que lleva el mismo título y que consideramos a continuación. s. d.

61. *Hacer la América.*

Comedia de ambiente porteño en un acto dividido en ocho escenas. Ocupa 22 hojas mecanografiadas por una sola cara. s. d.

62. *La Pitonisa.*

Comedia en un acto y cinco cuadros. En prosa con algunos pasajes en verso. Son 59 hojas manuscritas por una sola cara. Al final hay cinco hojas añadidas y manuscritas por ambas caras. s. d.

63. *La señorita del chucho.*

No es propiamente una comedia, sino un recital en forma de canción para ser representado. El personaje que canta es Angelines. 4 hojas manuscritas por una sola cara. En verso. s. d.

64. *Lance de capa.*

Sainete en un acto y once escenas en prosa. «Estrenado en Buenos Aires y en Granada». 48 hojas sin numerar manuscritas primorosamente a dos tintas. s. d.

65. *Los infelices clavados.*

El autor advierte que es una «mala parodia de los *Intereses Creados*». Comedia en un acto dividido en un preámbulo y tres cuadros «y 365 ripios». Toda en verso. 59 hojas mecanografiadas por una cara a dos tintas. s. d.

66. *Magdalena*.  
«Canción incompleta». Comedia en cinco cuadros en prosa. 47 hojas manuscritas por ambas caras. s. d.
67. *Muchacha para todo*.  
Brevísima pieza cómica en un acto. Tiene lugar en los suburbios de Madrid. Intervienen Catalina, Julio y Haydee. Ocupa 5 hojas manuscritas por ambas caras. s. d.
68. *Por Tenorio*.  
Paso o «pasillo» breve desarrollado en un cuadro único. Comienza con una cita entre dos enamorados, Jaime y Úrsula; después aparecen Román, Serapio y Aquilino. En prosa con un pasaje en verso y música. s. d.
69. *Schotis*.  
Es realmente un diálogo muy breve, en verso, entre Pilar y Arturo. De tipo desenfadado y alegre. Contenido en cinco hojas manuscritas por una sola cara. s. d.
70. *Te conozco, Mascareti*.  
Juguete cómico dividido en tres actos y un epílogo en prosa. Madrid, s. d. 70 hojas mecanografiadas por una sola cara. En la hoja tercera, croquis del escenario con descripción de los elementos que aparecen en él. En la portada el autor comunica su domicilio: Blasco de Garay, 16, principal centro derecha.
71. *Un galeno improvisado*.  
Juguete cómico lírico en un acto y en prosa, original de Manuel Ruiz y Máximo Orríos. Cuarenta y tres hojas manuscritas (copias con papel carbón) por una sola cara. s. d. Se advierte que lleva música del maestro San José. La acción se centra en Sevilla.

Aunque algunos títulos están repetidos con correcciones o variantes como hemos dicho, las obras teatrales que poseemos de este autor, manuscritas o mecanografiadas, suman un total de sesenta y nueve; más una impresa, *Málaga, ciudad bravía...*, cuyo original no tenemos, pero sí dos ejemplares de los editados, y *Nocturno*, obra que también apareció editada, pero de la que no tenemos ni el original ni un ejemplar impreso. Todo esto hace ascender a setenta y una la suma de obras de Manuel Ruiz Aguirre cuyos

asuntos conocemos, aparte de otras de las que sólo sabemos el título como *Cabecita a pájaros*, *Don Jaime el Conquistador*, *Examen de conciencia* y *Mishío milonguero* que aparecen citadas en el Registro de la Sociedad de Autores; y finalmente *El Gráfico y Telegrafía sin hilos*, que son mencionadas, entre otras conocidas, al final de *Málaga, ciudad bravía...* (edición de la S.G.A.E.), pero no sabemos nada de ellas. Con todo lo dicho, ascienden a setenta y siete los títulos de comedias escritas por este autor, aparte de otras que pueden estar perdidas.

Nota: En el grupo de obras que ha enviado la casa de subastas FINARTE al Instituto de Estudios Giennenses hay una titulada *El pilluelo de París* o *Los hijos de un héroe* que no está escrita por Manuel Ruiz Aguirre, sino por Santiago, Ramón y Carlos Enguñanos, que fueron empresarios con los que se relacionó Ruiz Aguirre. Se trata de una comedia melodramática en tres actos y en prosa, «escrita sobre el pensamiento de una obra francesa». Madrid, 1943. Ocupa 127 hojas manuscritas por ambas caras.

## TRANSCRIPCIÓN DE UN JUGUETE CÓMICO EN UN ACTO Y EN PROSA ORIGINAL DE MANUEL RUIZ AGUIRRE

Título: *En la ratonera*

«Estrenado en el Teatro de los "Campos Elíseos" de Bilbao, el 15 de mayo de 1925, por la Compañía López-Merino. Madrid, 1924».

### REPARTO

#### *Personajes Intérpretes*

África .....	Almudena Medina
La Tucumana .....	Rafaela Rodríguez
Elia .....	Carmen Echevarría
Don Epaminondas .....	Santiago García
Rodrigo .....	Pedro Yáñez

La acción en Madrid. Época actual.

Derecha e izquierda las del actor.

*Acto único.* Gabinete coquetón. Una puerta a cada lateral. Al foro, balcón practicable. Dos retratos de África, en artísticos marcos, en el trozo de pared que hay a la derecha del balcón; y otros dos, con idénticos marcos, en el trozo de pared de la izquierda. En primer término derecha, una mesita

y –sobre ella– varias revistas y un timbre. Butacas a los lados de la mesita. Aparato de luz encendido. = Es una tarde de invierno.

Por la derecha aparece Elia, una tonterfa de doncella, a la que sigue Rodrigo, un lechuguino. El galán viene embutido en un abrigo negro y trae un ramo de flores.

Elia La señorita no tardará. Tome asiento.

Rod. Es usted la doncella más gentil que conozco. [deja el sombrero sobre una silla]

Elia Lisonja.

Rod. Tan agradecido le estoy que me dan tentaciones de osculizarla.

Elia [alarmada] ¿Osculizarme?

Rod. Sí; porque se pasa usted de amable, se pasa de bonita, se pasa de... [la pellizca]

Elia ¡El que se pasa es usted!

Rod. (¡Me reventé las yemas!) [ofreciéndole un par de duros] Tome.

Elia [rechazándolos] ¡Señorito!

Rod. Vamos. Aprenda a ser doncella de cupletista.

Elia (¡Lo que tú me enseñes...!)

Rod. Para un... sostén.

Elia [acepta] Muchas gracias.

Rod. Y que lo rompa con salud.

Elia Y usted que lo vea.

Rod. ¡Ojalá! [se oye el timbre]

Elia [haciendo medio mutis por la derecha] Con su permiso.

Rod. [sobresaltado] ¿Será ella?

Elia Quizá. [vase]

Rod. Vamos a ver cómo le caigo. Parezco tonto; ¡pues no me tiemblan las piernas...! ¡Gelatinoso que me pongo!

[por la derecha retorna Elia seguida de La Tucumana. Ésta es una encantadora argentina; tiene pinta de entretenida y su dicción es melosísima. Viste elegantemente; viene de sombrero y abrigo, y trae en brazos un lindo perrito]

Elia La señorita fue de tiendas. Como ahora no trabaja de tarde...

Tuc. ¡Con la prisa que tengo...! En fin, esperaré unos minutos.

Elia Lo que usted guste. [mutis]

Rod. [Reparando en la dama] (Hoy se dan buenas).

- Tuc. [saludando] Buenas tardes.
- Rod. ¡Muy buenas! [pausa. Ella hojea una revista; luego observa al galán y –a cada mirada de ella. él sonríe insinuante]
- Tuc. (Tené cara de otario (26)).
- Rod. (¡Cómo flirtea...!) [nuevas miradas y sonrisas]
- Tuc. (¡Qué sonso (27)! Ganas me dan de tomarlo pa'l fideo). Ca-bayero...
- Rod. Mándeme.
- Tuc. ¿Con flores a María?
- Rod. ¡Con flores a la dueña de esta casa! ¡A la estrella de «Oriente»!
- Tuc. ¡Ah...! ¿También espera usted a la papusa?
- Rod. También espero a... la papusa.
- Tuc. ¡Es usted de la familia de Afriquita?
- Rod. No...; no le toco nada.
- Tuc. Le hago la pregunta porque me habló de sierto primo, y creí...
- Rod. Pues no hay tal primo.
- Tuc. Ya... Usted pretenderá ser su gavión, ¿no...? ¡Valiente pierna!
- Rod. ¿La de quién?
- Tuc. Usted es un pierna; un ranún de la madona.
- Rod. Señorita, ciertos modismos me son desconocidos. ¿Es usted hondureña o guatemalteca?
- Tuc. Argentina. De Tucumán.
- Rod. Ya me parecía... Artista, ¿eh...?
- Tuc. Bailarina. Pronto debutaré en «Lido».
- Rod. ¿Su nombre de batalla...?
- Tuc. La Tucumana.
- Rod. Rimbombante. ¿El falderillo es también ultramarino?
- Tuc. Crioyito viejo. [acariciándole] Tití, Tití...
- Rod. Muy mono. ¿Muerde?
- Tuc. ¡Qué esperansa...! Tuito lo contrario.
- Rod. Hay perros inteligentísimos.
- Tuc. ¿Ha visitao usted mi país?
- Rod. No he tenido ese gusto, pero por las argentinas que conozco, aquello debe ser el paraíso.
- Tuc. ¡Muy del estrunje!

(26) Tonto, necio, fácil de embaucar.

(27) Zonzo, simple, mentecato.

- Rod. ¡Qué chic; qué distinción la de ustedes!
- Tuc. Le diré, che. El chic lo da la ropa; la distinción, no. Lo que nos distingue lo yevamos dentro.
- Rod. No estoy conforme. Yo sé de algunas que se complacen en lucir el cachet.
- Tuc. (Y otras cosas). [pausa corta]
- Rod. ¿Usted ha vivido en Buenos Aires?
- Tuc. Un rato largo.
- Rod. Pues allí tengo yo un pariente. El doctor Viola...
- Tuc. No me soná.
- Rod. ¡Célebre oculista!
- Tuc. ¿En qué caye tené el consultorio?
- Rod. En una... algo típica. [haciendo memoria] No recuerdo en este momento... Se trata de un nombre peliagudo...; ¡por lo menos agudo!
- Tuc. ¿Apipé, Itusaingó, Curapaligüé, Sarandí, Yapeyú, Lambaré...?
- Rod. ¡Tacuarí, Tacuarí!
- Tuc. ¡Ah...!
- Rod. Por buen oculista ya le han levantado una estatua... de cristal de roca.
- Tuc. [mirando su reloj-pulsera] Las siete, y yo aquí parlamentando con su mersé.
- Rod. ¿Tiene alguna cita a las siete?
- Tuc. Con el director de la «Kamelo Film». Yo quiero filmar una película...; ¡yo sé besar de primera!
- Rod. Lo creo...
- Tuc. ¡Qué rico tipo!
- Rod. Y celebraré mucho verla en cinta.
- Tuc. ¡Cuánta gentilesa...! Adiós. [inicia el mutis hacia la derecha]
- Rod. Beso..., beso sus pies.
- Tuc. [precipitadamente] Salude en mi nombre a la papusa. Se le va a marchitar el ramo... ¡Quieto, Tití!, ¿vas a tener selos de este cabayero...? ¡Ay, qué animal...! ¡Chau! [desaparece]
- Rod. [después de una pequeña pausa] No está mal la criolla; no, señor. Tiene una entrada..., ¡un lleno rebosante! [pausa] ¡La verdad es que me he lucido! De pie y con el ramo afianzado..., ¡un pasmarote!
- [por la derecha, con vaso de agua en bandeja, llega Elia]

- Elia Tome usted, señorito.
- Rod. [extrañado] ¿Eh...? ¿Pero quién ha pedido agua?
- Elia Esa señora americana me dijo que estaba usted muertecito de sed.
- Rod. (Antes de hacer el ridículo...) [bebe un dedito de agua. Elia deja el servicio sobre la mesa] ¡Está como la nieve! [contemplando los cuadros que hay a la derecha] Oiga, joven, ¿estos retratos...?
- Elia Antiguas creaciones de la señorita. Fíjese en éste. «La vendimiadora». ¿Qué le parece?
- Rod. ¡Que está despampanante! No le falta ni la hoja de parra.
- Elia [señalando al otro] «La geisha».
- Rod. ¡Oh...! ¡de nipona da el opio! Y qué mona está de kimono. [pasan al lado izquierdo]
- Elia «Una bañista».
- Rod. ¡Qué prominencias...!, ¡y qué frescura!
- Elia «La verdad».
- Rod. ¡La verdad es que en mallas está abracadabrante! [se oye el timbre]
- Elia ¡Ahora sí debe ser ella! [mutis]
- Rod. ¡Nada! ¡Vuelvo al estado gelatinoso!  
[por la derecha aparece África, hembra de trapío y de refinado gusto en el vestir. La sigue Elia, a la que entregará abrigo y sombrero. La docella hace mutis –con las prendas– por la izquierda, para reaparecer seguidamente, e irse por la derecha]
- Af. ¡Rodrigo!
- Rod. [da un grito] ¡¡Ay!!
- Af. ¿Qué le acontece?
- Rod. ¡Siempre que veo las estrellas pongo el grito en el cielo!
- Af. Guasón.
- Rod. ¿No es usted un astro...? [pausa corta]
- Af. Me extraña la ligereza que ha cometido presentándose aquí.
- Rod. Estas flores me indujeron a ello. [le entrega el ramo] Sean cordiales para usted. No, no me dé la mano; la tiene usted tan pequeña que bien pudiera extraviarse entre las mías.
- Af. Galanteos no le faltan.
- Rod. ¡Es usted tan bonita...!
- Af. Me lo voy a creer.

- Rod. ¡Y tan flexible...! Más que esas ramas que parecen débiles y que –sin embargo– no se tronchan bajo el peso de su fruto.
- Af. ¡Elocuentísimo!
- Rod. Por mí puede usted arrellanarse en una butaca. Yo estoy bien de pie.
- Af. ¡Ay, perdone! Tome asiento. [ambos se sientan junto a la mesa]  
¿Y a qué se debe la visita?; porque las flores son el pretexto.
- Rod. Pues... estuve en la exposición de pinturas, y no quise abandonar el barrio sin visitarla a usted también.
- Af. Le advierto que no me pinto más que los labios.
- Rod. Sutilísima.
- Af. ¿Y qué le sucede? Hace dos noches que no le veo por el «Oriente».
- Rod. ¡Lo pesqué de órdago!
- Af. Sí, sí...; la novia.
- Rod. He reñido con ella.
- Af. ¿Por qué?
- Rod. [con intención] Por... nada.
- Af. (Te veo). Habrá usted quedado como un tarambana.
- Rod. Quiá. Para salir airoso en semejantes casos me valgo de un ardid maravilloso.
- Af. Vaya.
- Rod. Me encaro con la novia y le grito: «¡lo sé todo...! ¡Han terminado nuestras relaciones!» Y como ese todo puede referirse a tanta cosa, ella enmudece, y el idilio finiquita.
- Af. ¡Pillín!
- Rod. Las niñas casaderas me fastidian. [intencionadamente:] Mi porvenir está en África.
- Af. Eso dice Lerroux.
- Rod. Las mujeres mundanas me atraen. ¡Ellas son poesía!
- Af. Caramba.
- Rod. ¡Hay cada redondilla...!
- Af. ¿Es usted andaluz, Rodrigo?
- Rod. Soriano.
- Af. Hombre, de Soria es mi dentista: Perico Cepillo.
- Rod. Conozco mucho a Cepillo... el de los dientes.
- Af. A todo le saca usted punta.
- Rod. Menos a usted. ¿Recibió una cartita mía?

- Af. ¡La recibí!
- Rod. ¿Y...?
- Af. Por ahora su epístola no tiene contestación.
- Rod. ¡Señora, no se trata de una carta de pago!
- Af. Respete mi silencio y sea discreto.
- Rod. Hágame el favor de una pestaña.
- Af. ¿Para qué?
- Rod. ¡Para ahorcarme! ¡Con una basta y sobra!
- Af. Tarabilla. [pausa]
- Rod. ¡Ah!, me olvidaba. Tuvo usted una visita.
- Af. Ya me lo ha dicho la doncella.
- Rod. Es muy jocosa la americana.
- Af. ¡Dios nos libre de ella! Esa palomita arrulladora tiene un hijo: Bebé; y un perro: Tití. ¡Pues cede un hueco en su lecho al falderillo, mientras el rorro duerme con la niñera...!, ¡una mulata más fea que Tití!
- Rod. ¡Qué... excéntrica!
- Af. Se trata de una mujer temible; y con una lengua..., ¡uf...!
- Además es americana falsificada.
- Rod. ¡Vaya socia!
- [pausa corta. Se oye ruido de lluvia]
- Af. ¡Me lo temía! [se levanta y mira por los cristales del balcón]
- Rod. ¿El qué?
- Af. Que descargara la atmósfera. ¡Está diluviando!
- Rod. [también se asoma] ¡Agua va! Y yo sin paraguas.
- Af. Si tiene prisa puedo ofrecerle el mío.
- Rod. Prisa no. Lo que tengo es pavor a las mojaduras. Me resiento de la pleura.
- Af. ¡Pobrecito! [han vuelto a primer término]
- Rod. ¡Una reliquia de los deportes!
- Af. ¿Abusó de ellos?
- Rod. Abusé. Natación, golf, alpinismo...; después incluí el remo; más tarde metí el patín...
- Af. Indudable.
- Rod. ¿Y usted, qué deporte practica?
- Af. El flirt
- Rod. El más entretenido.
- Af. Y el menos expuesto.

- Rod. ¡Maquiavélica! [meloso] ¿Le soy simpático?
- Af. Un poquito.
- Rod. ¿Sabe usted por quién late mi corazón? [le da a entender que por ella]
- Af. ¡Bah...! Al corazón, como órgano caprichoso, no hay que hacerle caso.
- Rod. ¡La felicidad nos espera! [trata de cogerle una mano; ella no se deja. Se oyen tres toques de timbre]
- Af. [horrorizada] ¡Dios mío! ¡Él!
- Rod. ¿Quién?
- Af. ¡Mi protector!
- Rod. ¿Su protector? ¿Esas teníamos? [por la derecha surge Elia]
- Elia [azorada] ¿Oyó, señorita? ¿Qué hago?
- Af. ¡No abras! ¡Espera un poco!
- Rod. [a Elia:] ¡Eche usted el cerrojo!
- Af. ¡Lo presentía! ¡La Tucumana en mi casa, catástrofe segura!
- Rod. ¡Me he lucido!
- Af. ¡Y con lo celoso que es mi protector...!
- Rod. ¡Buenas noches! [coge el sombrero, se lo pone y se dirige hacia la puerta de la derecha, siendo detenido por África y Elia]
- Af. ¿Dónde va usted?
- Elia ¡No hay escalera de servicio!
- Rod. ¡Qué conflicto!
- Af. ¡Escóndase! [movimientos, aires de tragedia]
- Rod. [dirigiéndose a la puerta de la izquierda] ¿Estaré seguro en esta habitación?
- Af. ¡No! [nuevos timbrazos] ¡Es la alcoba y... parece que viene con prisa!
- Rod. [a Elia] ¡Ocúlteme en su cuarto, joven!
- Elia Yo duermo en el desván.
- Rod. ¡Yo me desvanesco!
- Af. [abre el balcón. Se percibe la lluvia] ¡Aquí...! ¡Aquí está su guarida!
- Rod. ¡Llueve a cántaros!
- Af. ¡Cuatro gotas!
- Rod. ¡La pleura...!, ¡la humedad...!

- Af. ¡Mi honor...!, ¡mi porvenir...! ¡Me retiraría el protectorado!  
[ambas le empujan]
- Elia ¡Si vienen mal dadas, puede usted tirarse por el balcón!
- Af. [suplicante] Hágallo por mí...
- Rod. ¡En fin, a morir pasado por agua! [a empujones, penetra en el balcón que será cerrado por África. Se repiten los timbrazos]
- Af. ¡Abre, Elia; abre!
- Elia ¡Me la cargo! [mutis]
- Af. ¡En qué berenjenal me ha metido el pollo! [pausa. Rumores dentro. Por la derecha aparece don Epaminondas, cincuentón de buen ver y hombre de pasta. Le sigue Elia]
- Epa. ¿Estáis sordas?
- Af. ¡Claro! Te habrá extrañado la tardanza en abrir; pero que te diga la doncella.
- Epa. ¿Qué ha ocurrido? [Elia despoja del abrigo a don Epaminondas; él le entregará el bastón y el sombrero]
- Af. Elia, explícale al señor...
- Elia No, no; cuénteselo usted.
- Af. No puedo..., aún me dura la excitación.
- Elia [vacilante] Pues..., estábamos tan tranquilas..., ¿verdad, señorita?
- Af. ¡Sí, muy tranquilas!
- Elia Y de pronto..., ¡zas!
- Epa. ¿Qué pasó?
- Af. ¡Zas!
- Elia ¡Un ratón que sale de la alcoba y usted que llama!
- Epa. ¿Un ratón?
- Af. ¡Quedamos petrificadas!
- Elia ¡Muertas! Sólo pensábamos por dónde huiría.
- Epa. ¿Y...?
- Elia Después de varias corriditas por el gabinete, escapó por el pasillo... (que es lo que yo voy a hacer). Con permiso. [mutis por la derecha, llevándose las prendas del señor]
- Epa. Vaya, vaya con el ratón. [besándole una mano:] ¡Qué fría!
- Af. Figúrate... ¡me miraba de un modo...!
- Epa. ¿Quién?
- Af. ¡El roedor!
- Epa. Le gustarías

- Af. ¡Qué asquito! ¿Y cómo has venido tan temprano?
- Epa. Me aburría en el casino. Por cierto que, al abandonarlo, me encontré en la puerta con la Tucumana. Charlamos cinco minutos; iba escapada a un té dansant... ¡Es muy divertida! [se sienta en una butaca] ¡Ajajá! ¿Pero cómo tan calladita...?, ¿qué te sucede?
- Af. No me encuentro bien. Me duele la cabeza.
- Epa. El tiempo. Hace una tarde cruel: frío, lluvia, pedrisco.
- Af. ¿También pedrisco...? ¡Válgame Dios!
- Epa. Debes tener jaqueca.
- Af. ¡Y tan jaqueca!
- Epa. Quizá el travieso ratón haya influido... Tranquilízate. Esta noche no actúas... Envía un recadito a la empresa.
- Af. No. ¿Tú no sabes a lo que me expongo?
- Epa. A una multa..., a que te despidan... ¡Ojalá! La atmósfera de los salones de varietés asfixia.
- Af. En el «Ideal» me conociste.
- Epa. Es cierto. Pero desde que me declaré protector tuyo no he vuelto a pisar semejantes antros.
- Af. (¿Cómo lograré que se vaya?) [gritando:] ¡Ay, Epaminondas de mi vida!
- Epa. [se levanta alarmado:] ¡Encanto, por Dios!, ¿qué te acontece?
- Af. ¡Ay, Epaminondas de mi alma!
- Epa. ¡No me soliviantes!
- Af. ¡Se me saltan las sienes! ¡El dolor se agudiza! ¡Estoy atolondrada!
- Epa. ¡Qué infortunio!
- Af. ¡Ve, ahora mismo, a casa del médico y no vuelvas sin él!  
¡Anda!
- Epa. ¡Estás en tus cabales? ¿Cómo voy a abandonarte, atolondrada? A la puerta, a disposición de la doncella, tengo el coche. ¡Yo no debo separarme de ti! [toca el timbre]
- Af. (¡Ese pobre la entrega!).
- Epa. ¡Algo me empujaba a venir! [por la derecha acude Elia]
- Elia. ¿Llamaban...?
- Epa. Oye: ve corriendo a casa del doctor y dile que la señora se ha indispuerto. Puedes utilizar mi auto.

- Elia (¡Con lo que me gusta el chófer...!). [inicia el mutis hacia la derecha]
- Af. [imperativa:] ¡Elia!
- Elia Señorita.
- Af. ¡No vayas! [le hace ciertas señas]
- Elia ¿No...?
- Af. ¿Hablo en griego? ¡Que no vayas!
- Epa. Yo creo que...
- Af. ¡Sé lo que va a recetarme! ¡Un sellito de fenildimetil-pirazonamidometansulfonatosódico!
- Epa. ¿Y a eso llamas sellito...? ¡Menudo franqueo!
- Af. ¡Me exasperan las visitas de don Froilán!
- Epa. ¡Qué volubilidad!
- Af. Además comienzo a sentir alivio.
- Epa. [a Elia:] Anda, muchacha, avisa al médico.
- Af. ¡Es inútil! ¿No digo que me siento mejor?
- Epa. Bueno; pues no le avises.
- Af. [a la doncella:] Puedes retirarte. [vase Elia]  
[se oye estornudar a Rodrigo]
- Rod. [dentro] ¡Achís!
- Af. (¡Qué oportuno!)
- Epa. Ya se constipó la doncella.
- Rod. [dentro] ¡Achís!
- Af. [contrariadísima:] (¡Hay que evitar...!) [cantando:]  
«Tápame, tápame, tápame,  
tápame, tápame  
que tengo frío...»
- Epa. ¡Afriquita!
- Af. «¿Cómo quieres que te tape  
si yo no soy tu marido?»
- Epa. ¿Pero qué significa cambio tan repentino?
- Af. Significa que canto porque estoy buena... (y porque me da la gana).
- Rod. [dentro] ¡Achís!
- Epa. [tarareando:] «¿De dónde vienes, Manolo?  
Vengo de la lechería...»
- Af. ¡Epaminondas!
- Epa. Yo también, con tonadillas, celebro tu mejoría.

- Af. (¡Que no estornude más, Señor!)
- Epa. ¡Ah!, ¿leíste el crimen de anoche?
- Af. No. Paso por alto la crónica roja.
- Epa. Te lo narraré en dos palabras. Cierta sátiro, siguiendo sus inclinaciones donjuanescas, perseguía a una honradísima comprometida. Lo cortés no quita lo valiente. Apercebido el editor, acechó al fauno y –¡pim, pam, pum!, tres píldoras en la cúpula. [por la cabeza]
- Af. [alarmada:] (¿Sospechará...?)
- Epa. ¿Eh...?, ¿qué te ha parecido?
- Af. ¡Un asesinato!
- Epa. ¡Duro y a ellos! Si a mí me rondara el cercado algún castigador... ¡no quiero pensarlo! [trágico] ¿Ves ese balcón?
- Af. [asustada:] ¡Sí!
- Epa. [accionando:] ¡Lo abro...!
- Af. ¡No!
- Epa. ¡Cojo del cogote al seductor, lo vapuleo y, por último, lo estrello contra los adoquines!
- Af. ¡Qué bárbaro!
- Epa. Gracias. [reparando en el ramo:] ¡Ya está! ¡Ya está!
- Af. [sobresaltada:] ¿Eh...?
- Epa. ¡Estas florecitas te han endosado la neuralgia!
- Af. (Que te crees tú eso).
- Epa. Con la fragancia que exhalan, y el balconcito cerrado...
- Af. ¿Vas a cenar conmigo?
- Epa. ¡Claro! Lo haremos aquí, en amor y compañía. La noche invita al recogimiento.
- Af. Tengo mucho apetito. ¿Por qué no te llegas por unos pasteles y unas frutas?
- Epa. Lo que tú mandes... y que voy ahora mismo. ¡Habrà hojaldre...! [inicia el mutis hacia la derecha. Con intención:] ¡Habrà piñas...! En seguida retorno. [desaparece]
- Af. ¡Gracias a Dios! [pausa. Se dirige al balcón. En voz baja:] ¡Rodrigo...! ¡Rodrigo...! (¡No da señales de vida!) [abriendo el balcón:] ¡Salga usted! [rumor] ¡No salga usted! ¡Quieto! [asegura el pestillo] [vuelve don Epaminondas]
- Epa. Lo he pensado mejor, encantito. No es humano dejarte sola y atolondrada.

- Af. (¡Viejo pelma...!) ¡Pero si ya no me duele nada! ¿Quieres un certificado médico?
- Epa. Quiero espantar la jaqueca. ¿Contemplabas la calle?
- Af. El chubasco.
- Epa. Hay agua para días. Pienso simular un viaje y guarecerme aquí hasta que aclare.
- Af. (¡Horror!) ¿Sabes lo que se me ocurre?
- Epa. No.
- Af. Que nos vayamos a cenar por ahí.
- Epa. Si es capricho...
- Af. Me pongo el abrigo, y en marcha.
- Epa. ¡Como dos tórtolos!
- Af. [acariciándole:] ¡Qué castizo eres! ¡Y si es guapo...! [toca el timbre] Hay que prevenir a la muchacha.
- Epa. ¿Piensas actuar esta noche?
- Af. Ya veremos...
- Epa. ¡No!
- Af. Pues no. [por la derecha llega Elia]
- Elia ¿Qué desean?
- Af. El señor y yo cenamos fuera de casa... ¿sabes...? [por señas le indica que ponga en libertad al prisionero] A las diez, telefonas al «Oriente» que yo estoy muy malita. [con el dedo, le da a entender que no lo haga] Nada más. ¿Me has comprendido?
- Elia Sí, señorita.
- Af. [en voz baja a Elia:] Debe estar en los estertores. Con precaución, ábrele mientras yo me arreglo. [a don Epaminondas, indicándole la puerta de la izquierda:] Pasa, gitanazo; ayúdame a ponerme el abrigo.
- Epa. ¡Como si quieres que te calce! [el protector y la favorecida hacen mutis por la izquierda]
- Elia [después de observar:] ¡Este pasmao debe tener horchata en las venas! Antes de exponerse a las iras del viejo, prefiere diñarla. [se dirige al balcón y lo entreabre. Fuerte ruido de lluvia] ¡Señorito...!, ¡señorito, puede usted salir! [rumor] ¡No...!, ¡no puede usted salir! [cierra el balcón] [retornan don Epaminondas y África]
- Epa. ¡Es inútil! ¡Vuelve a diluviar y no salimos!
- Af. Pero en el auto...

- Epa.     ;Ni en el arca de Noé!
- Elia     [disimuladamente:] ;Señorita, el pollo continúa en la fresquera!
- Epa.     Aquí lo pasaremos muy divertidos. Elia, dile al chófer que encierre y que avise a la señora que ceno en el club. Después ven a recibir órdenes. [vase Elia]
- Af.     (¡Y que tenga una que aguantar...!)
- Epa.     Del «Sibarita» nos servirán los platos más selectos.
- Af.     ;Yo no quiero nada! Otra vez me vuelve el dolor; y de ello tú tienes la culpa.
- Epa.     ¿Yo?
- Af.     ;Sí, por no acceder a mis caprichos! (¡Debe estar tieso!)
- Epa.     ;La culpa es del dichoso ramo! ;Ahora mismo lo tiro al arroyo! [se dispone a hacerlo]
- Af.     [impidiéndolo:] ;Ya te guardarás! [se oye suavemente la bocina del automóvil]
- Epa.     ¿Sacas las garritas?
- Af.     ;Sí! ;Ya no puedo más! ;Estoy muy nerviosa, muy contrariada!
- Epa.     [dándole el ramo:] Toma. Consérvalo.
- Af.     [tirándolo:] ;Lo has embrujado! [por la derecha vuelve Elia]
- Elia     Señorito, espero sus órdenes.
- Epa.     Baja al «Sibarita» y encarga que nos traigan el menú y unos aperitivos. ¿Qué te apetece, África?
- Af.     ;Sublimado! (28)
- Epa.     Vamos, sé razonable. Si me complaces, mañana te regalo el aderezo.
- Af.     A semejante promesa... Que me suban una copa de oporto.
- Epa.     ;A mí un vaso de pipermin!
- Af.     ¿Te abre el apetito?
- Epa.     ;De par en par!
- Elia     Una copa de oporto para la señorita y un vaso de pipermin para el señor. ¿Nada más?
- Epa.     Espera. Pregunta al pollo que hay en el balcón, qué desea tomar.
- Af.     ¿Eh...?
- Elia     (¡Lo caló!)

(28) Sustancia blanca, volátil y venenosa, usada sobre todo como desinfectante enérgico.

- Epa. Deja; yo le interrogaré. [se dirige al balcón]  
Af. ¡No abras, Epaminondas; tengo mucho frío!  
Epa. ¡Más tiene él!  
Af. (¡Se ha estado burlando!)  
Epa. ¡El roedor cayó en la ratonera! ¡Ja, ja...! ¡En la ratonera! [abre el balcón. Hecho una sopa aparece Rodrigo, el que –para un buen efecto– puede cambiar el abrigo por un impermeable de hule] ¿Qué quiere usted tomar, joven?  
Rod. ¡La revancha!  
Af. [fingiéndose:] ¡Un malhechor!  
Epa. [asombrado:] ¡El novio de mi hija!  
Rod. ¡El padre de mi novia!  
Epa. ¿Qué significa esto, Rodrigo?  
Rod. ¡Significa que las sospechas de su esposa de usted eran fundadas! ¡Nada más!  
Epa. ¡Mi madre! ¡El cogido en la ratonera he sido yo!  
Af. [al público:]  
*Y ahora, público querido,  
una palmada sincera...  
si gustó «En la ratonera».  
Es un favor que te pido.*

Telón

Fin del juguete.

1924

## APENDICE DOCUMENTAL

### Partida de bautismo de María del Carmen Aguirre Laguna

[Al margen:] «M.<sup>a</sup> del Carmen, de D. José Aguirre y Dolores Laguna».

«En la Ciudad de Jaén, a veinte y cuatro de Setiembre de mil ochocientos cincuenta y tres, yo D. Juan Vizcaíno, cura de S. Bartolomé de dicha ciudad, bauticé solemnemente una niña que nació el veinte y dos del corriente mes a las nueve de la noche, hija legítima de D. José Aguirre y D.<sup>a</sup> Dolores Laguna. Le puse por nombre María del Carmen Mauricia de la Sma. Trinidad. Sus abuelos paternos, D. José natural de la Guardia Provincia de Vizcaya, y D.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> Josefa Medrano, de Granada; y los maternos, D. Juan natural de Torrenueva, Mancha de Toledo, y D.<sup>a</sup> Ana Gómez, de Pegalajar. El padre, natural de Martos y la madre de Montemayor (29). Fueron sus padrinos D. Antonio Acero y su hermana D.<sup>a</sup> Carmen Acero, a los que advertí el parentesco espiritual contraído y sus obligaciones, siendo testigos Francisco y Serafín Fernández, dependientes de esta Iglesia. Para que conste, lo firmo en Jaén, fecha *ut supra*. / Juan Vizcaíno». [Firmado y rubricado].

### Certificado de matrimonio de Manuel Ruiz Raichs con María del Carmen Aguirre Laguna

[Al margen:] «Desposorio y velación de D. Manuel Mariano Ruiz con D.<sup>a</sup> Carmen Aguirre».

«En la Ciudad de Jaén a veinte y uno de junio de mil ochocientos setenta y seis, yo D. Inocencio Carbajo, Presbítero, Catedrático del Instituto de esta Provincia, de *licentia Parochi* de ésta de S. Bartolomé, desposé *in facie ecclesiae* por palabras de presente que hacen verdadero y legítimo matrimonio, a D. Manuel Mariano Ruiz, natural de Madrid bautizado en la Iglesia de Nra. Sra. de las Angustias del sitio Real del Buen Retiro de la misma, vecino y feligrés de esta Ciudad a la Parroquial del Sagrario, soltero, de treinta y ocho años de edad, hijo de D. Miguel y D.<sup>a</sup> Josefa Reiche [*sic*], con D.<sup>a</sup> María del Carmen Aguirre, soltera, de veinte y dos años de edad, hija legítima de D. José y D.<sup>a</sup> Dolores Laguna, de esta naturaleza y feligresía. Precedió un despacho del Sr. Provisor y Vicario General de este Obispado, fecha diez y nueve de este mes, en que se dispensan todas las moniciones.

Recibieron los contrayentes en este día los Sacramentos de Penitencia y Eucaristía, y concurriendo todos los requisitos para la validez y legitimidad de este Sa-

(29) Aquí el cura sufre un lapsus cálimi, o le informan mal, porque fue al revés: el padre era natural de Montemayor, y la madre de Martos; así lo hemos leído en más de media docena de documentos.

cramental Contrato, los desposé *ut supra* y acto continuo les di las Bendiciones nupciales y velé, siendo testigos de cuanto queda expresado D. Rafael Siles Coadjutor de esta Parroquia, Serafín Fernández y Antonio López, vecinos de ésta. Jaén, *ut supra*. / Dr. Manuel Romero y Dr. Inocencio Carbajo» (30). [Firmado y rubricado]

### Partida de nacimiento de Manuel Ruiz Aguirre

[Al margen:] «Número 696. Manuel María Ruiz y Aguirre».

«En la Ciudad de Jaén, a las diez y media de la mañana del día veinte y cuatro de octubre de mil ochocientos ochenta y dos, ante el Sr. D. José María Ortil Carpio, Juez Municipal y D. Manuel López Moreno Secretario, compareció D. Manuel Ruiz Raichs, natural de Madrid, término municipal de id., provincia de id., mayor de edad, de estado casado, de ejercicio Catedrático, domiciliado en la calle Cambil número doce, presentando, con objeto de que se inscriba en el Registro civil, un niño; y al efecto, como padre del mismo, declaró:

Que dicho niño nació en la casa número citado de la referida calle Cambil el día veinte y dos del corriente mes, a las nueve de la mañana. Que es hijo legítimo del compareciente y de su mujer D.<sup>a</sup> María del Carmen Aguirre y Laguna, natural de Jaén, mayor de edad, dedicada a las ocupaciones propias de su sexo y domiciliada en el de su marido. Que es nieto por la línea paterna de D. Miguel Ruiz y D.<sup>a</sup> Josefa Raichs Caud natural el primero de Toledo, difunto, y la segunda de Velcaire provincia Lérida, viuda, propietaria, y domiciliada en la Puebla de Montalván provincia de Toledo; y por la materna, de D. José Aguirre y de D.<sup>a</sup> Dolores Laguna, naturales de esta Ciudad (31), propietarios y domiciliados en la calle Maestra Alta.

Y que al expresado niño se le habían puesto los nombres de Manuel María. Todo lo cual presenciaron como testigos D. José Camacho y Orozco, natural de Jaén, provincia de id., mayor de edad, de estado soltero, de ejercicio empleado, y domiciliado en la Plaza de San Francisco n.º siete; y D. José Carbajo Valcárcel, natural de Villar de los Barrios, provincia de León, mayor de edad, de estado soltero, de ejercicio empleado, y domiciliado en esta ciudad, calle de los Morales noventa y dos.

Leída íntegramente esta acta e invitadas las personas que deben suscribirla a que la leyeran por sí mismas si así lo creían conveniente, se estampó en ella el sello del Juzgado Municipal y la firmaron el Sr. Juez, declarante y testigos. Y de todo ello como secretario, certifico». [A continuación aparecen las cinco firmas] (32).

(30) A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Caja 20, Libro 9 de Desposorios, fol. 21v.

(31) Véase lo dicho en la nota n.º 29.

(32) Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 26, fol. 201, n.º 696.

### Partida de bautismo de Manuel Ruiz Aguirre

[Al margen] «N.º 101... Manuel María, de D.º Manuel Ruiz y D.ª Carmen Aguirre... Gratis».

«En la Ciudad de Jaén, a veintinueve de octubre de mil ochocientos ochenta y dos, yo D.º José de Palma y Camacho, Cura Ecónomo de S. Bartolomé de la misma, bauticé solemnemente en ella un niño que nació el día veintidós del mismo mes, a las nueve de la mañana en la calle Cambil n.º 12, hijo legítimo de D.º Manuel Ruiz, Catedrático del Instituto, natural de Madrid, su edad cuarenta y tres años, y de D.ª Carmen Aguirre. Le puse los nombres de Manuel María.

Sus abuelos paternos D.º Miguel ya difunto, natural de Toledo, y D.ª Josefa Raichs natural de Vellvis (33), provincia de Lérida; y los maternos D.º José natural de Monte Mayor provincia de Córdoba, y D.ª Dolores Laguna natural de Martos. Fue su madrina, nombrada por los padres, la abuela materna a quien advertí el parentesco espiritual contraído y sus obligaciones, siendo testigos Serafín Fernández y Antonio López de esta vecindad. Jaén, fecha *ut supra*. / José de Palma y Camacho» (34). [Firmado y rubricado]

(33) En nota anterior ya indiqué esta contradicción, porque en otros documentos declara que esta señora era natural de Belcaire.

(34) A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de bautismos, fol. 343r, asiento n.º 101.

## BIBLIOGRAFÍA

A) *Manuscritos*

Archivo Histórico Diocesano de Jaén, Sala III antigua (hoy Sala II), San Bartolomé, Caja 20, Libro 9 de Desposorios, fol. 21v.

A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 9 de Bautismos, fol. 92v.

A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de Bautismos, fol. 15r.

A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de Bautismos, fol. 90rv, asiento n.º 113.

A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de Bautismos, fol. 219r, asiento n.º 133.

A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 14 de bautismos, fol. 343r, asiento n.º 101.

A.H.D.J., Sala III antigua, San Bartolomé, Libro 15 de Bautismos, fol. 7rv, asiento n.º 16.

A.H.D.J., Sala III antigua, El Sagrario, Libro 14 de Desposorios, fol. 66v.

A.H.D.J., Sala III antigua, El Sagrario, Libro 41 de Bautismos, fol. 4v.

Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 15, fol. 312, n.º 317.

Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 18, fol. 177, n.º 629.

Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 22, fol. 365, n.º 772.

Registro Civil de Jaén, Sección 1.ª, tomo 26, fol. 201, n.º 696.

Más todos los fondos relativos a las obras de Manuel RUIZ AGUIRRE existentes en la Biblioteca del Instituto de Estudios Giennenses, que por lo reciente de la adquisición aún están sin clasificar y carecen de signaturas.

B) *Impresos*

BERENGUER CARISOMO, Arturo: *Las ideas estéticas en el teatro argentino*, Buenos Aires, Comisión Nacional de Cultura, Instituto Nacional de Estudios de Teatro, 1947.

BUENO, Manuel: *Teatro español contemporáneo*, Madrid, Renacimiento, 1909.

DÍEZ CANEDO, Enrique: *Artículos de crítica teatral. El teatro español de 1914 a 1936*, México, Ed. Joaquín Mortiz, 1968. 5 vols.

RUIZ AGUIRRE, Manuel: *Nocturno*, Madrid, Sociedad de Autores Españoles, 1917.

RUIZ AGUIRRE, Manuel: *Málaga, ciudad bravía*, Madrid, La novela teatral, n.º 419, 1924.

RUIZ AGUIRRE, Manuel: *Málaga, ciudad bravía*, Madrid, Sociedad de Autores Españoles, 1924.

VV.AA., *El teatro en España. Entre la tradición y la vanguardia. 1918-1939*. Coordinación y edición: Dru Dougherty y M.ª Francisca Vilches de Frutos, Madrid, C.S.I.C. Tabaprés, 1992.